MITSUBISHI ELECTRIC

PROYECTOR HOME THEATER DLP™

MODELO

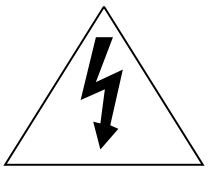
HC900E

Manual del usuario

ESPAÑOL

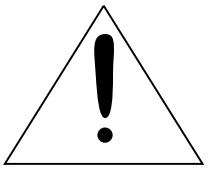
HC900

Es importante consultar este Manual del Usuario.
Léalo detenidamente antes de utilizar el proyector.

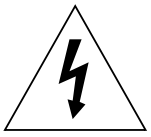


PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA
ELÉCTRICA NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA
ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR).
LA UNIDAD NO TIENE EN SU INTERIOR PIEZAS QUE PUEDAN.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislamiento en el interior del producto que puede tener la intensidad suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio) en la literatura incluida con el aparato.

ADVERTENCIA:

PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PATAS PUEDAN SER INSERTADAS COMPLETAMENTE, SIN QUEDAR EXPUESTAS AL EXTERIOR.

NOTA:

DEBIDO A QUE ESTE PROYECTOR ES UN EQUIPO QUE FUNCIONA CON ENCHUFE, LA TOMA DE CORRIENTE DEBERÁ ESTAR INSTALADA CERCA DEL EQUIPO Y SER DE FÁCIL ACCESO.

ADVERTENCIA
Utilice el cable de alimentación incluido. El uso de otro cable puede causar interferencias en la recepción de radio y televisión.

Utilice el cable RS-232C y el cable RGB suministrados con este equipo para mantener la interferencia dentro del límite de un dispositivo FCC Clase B.

Este aparato debe estar puesto a tierra.

NO MIRE DIRECTAMENTE DENTRO DEL OBJETIVO CUANDO EL PROYECTOR ESTA CONECTADO.

PRECAUCIÓN
En cumplimiento de la Normativa de Protección de Ordenadores Electrónicos/Equipamiento de Procesamiento de Datos, ANSI/NFPA 75, no utilice este proyector en una sala de ordenadores.

Cuando utilice el proyector en América del Norte, emplee el cable de alimentación opcional especificado (246C483-10). Para su adquisición, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando utilice el proyector en Europa:
NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD
Este proyector cumple con los requisitos de la directiva CE 89/336/CEE "Directiva EMC" según fue enmendada por las directivas 92/31/CEE y 93/68/CEE, y de la directiva 73/23/CEE "Directiva de Baja Tensión" según fue enmendada por la Directiva 93/68/CEE.

La susceptibilidad electromagnética ha sido seleccionada a un nivel que proporciona un funcionamiento adecuado en zonas residenciales, en locales comerciales, en instalaciones de industria ligera y también en pequeñas empresas, tanto dentro como fuera de los edificios, gracias a su conexión al sistema público de suministro de energía de bajo voltaje.

ADVERTENCIA
Utilice el cable RS-232C y el cable RGB suministrados con este equipo para mantener la interferencia dentro de los límites de un EN55022 Clase B.
Tenga en cuenta las ADVERTENCIA.

Índice

Medidas de seguridad importantes 4
Preparación del proyector 6
Utilización del mando a distancia 9
Instalación del proyector 10
Visualización de las imágenes de vídeo 12
Visualización de las imágenes de ordenador 18
Funcionamiento de los menús 21
Ajuste de las imágenes proyectadas 24
Funciones avanzadas 27
Solicitud de instalación 29
Cambio de la lámpara 30
Solución de averías 32
Indicadores 35
Especificaciones 36

Marca comercial, marca registrada
Macintosh es una marca registrada de Apple Computer Inc.
DLP™, Digital Micromirror Device y DMD son marcas comerciales de Texas Instruments.
Otras marcas o nombres de producto son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Medidas de seguridad importantes

Lea todas las instrucciones referentes al proyector y consérvelas para futuras consultas. Observe todas las advertencias e instrucciones indicadas en el proyector.

1. Lea las instrucciones
   Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
2. Conserve las instrucciones
   Conserve las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.
3. Advertencias
   Respete todas las advertencias presentes en el aparato y en el manual de instrucciones.
4. Instrucciones
   Siga todas las instrucciones funcionamiento.
5. Limpieza
   Desconecte el proyector de la toma de corriente de la pared antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para limpiar el aparato.
6. Accesorios y equipos
   Nunca añada ningún accesorio ni equipo sin la aprobación del fabricante ya que podrían provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños personales.
7. Agua y humedad
   No use este proyector en lugares donde haya posibilidad de contacto o inmersión en el agua.
8. Accesorios
   No instale este proyector en un carro, soporte, trípode o mesa poco estables sino en aquéllos recomendados por el fabricante o vendidos con el proyector.
   Cualquier instalación del aparato debe hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y utilizando los accesorios de montaje recomendados por el mismo.

   Si mueve el aparato cuando está montado sobre el carro, hágalo con cuidado. Las detenciones bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el aparato y el carro vuelquen.
9. Ventilación
   La caja tiene ranuras y orificios de ventilación que garantizan el funcionamiento fiable del proyector y lo protegen contra el sobrecalentamiento. No bloquee estos orificios y ranuras ni coloque el proyector sobre una cama, sofá, alfombra o estantería de manera que queden bloqueados. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y siga las instrucciones del fabricante.
10. Fuentes de alimentación
    Este proyector sólo debe ser usado con el tipo de fuente de alimentación que figura en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación, consulte al distribuidor del aparato o a la compañía de electricidad local.
11. Protección del cable de alimentación
    Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no sean pisados o aplastados por objetos. Preste especial atención a los enchufes, ladrones y puntos donde salen del aparato. No coloque el cable de alimentación debajo de una alfombra.
12. Sobrecarga
    No sobrecargue las tomas de corriente de la pared ni los alargadores, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
13. Objetos y líquidos
    No introduzca objetos de ningún tipo por los orificios del proyector ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o causar cortocircuitos, lo que a su vez podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún tipo de líquido sobre el proyector.
14. Servicio
    No intente reparar el proyector usted mismo. Solicite todo servicio a personal cualificado.
15. Daños que requieren servicio
    En los siguientes casos, desconecte el proyector de la toma de corriente de la pared y solicite servicio a personal cualificado:
    (a) Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
    (b) Si se ha derramado líquido sobre el proyector, o si algún objeto ha caído dentro del aparato.
    (c) Si, a pesar de haber seguido las instrucciones de funcionamiento, el proyector no funciona con normalidad. Ajuste únicamente los mandos indicados en el manual de instrucciones. El ajuste incorrecto de otros mandos puede causar daños cuya reparación requeriría mucho trabajo por parte de un técnico cualificado para recuperar el buen funcionamiento del aparato.
    (d) Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
    (e) Si el proyector se ha caído o si la caja se ha dañado.
    (f) Si se aprecia un cambio en el funcionamiento del proyector, lo cual indicaría que precisa una labor de reparación o mantenimiento.
16. Piezas de recambio
    Cuando necesite piezas de recambio, asegúrese de que el técnico de mantenimiento ha utilizado las piezas especificadas por el fabricante o piezas que tienen las mismas características que la pieza original. Los cambios no autorizados pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.
17. Comprobación de seguridad
    Al finalizar cualquier labor de mantenimiento o reparación del proyector, solicítele al técnico de servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar si el proyector se encuentra en condiciones óptimas de funcionamiento.

ADVERTENCIA:

Desconecte inmediatamente el proyector si hay algún problema.
No lo use si el proyector desprende humo u olores, o si emite un ruido extraño. Se pueden producir incendios o descargas eléctricas. En tal caso, desconecte inmediatamente el aparato y póngase en contacto con su distribuidor.

No quite nunca la caja del aparato.
Este proyector contiene circuitos de alta tensión. Si se tocan de forma involuntaria pueden producirse descargas eléctricas. Exceptuando lo que se indica específicamente en el manual del usuario, no intente reparar este producto usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor cuando desee arreglar, ajustar o inspeccionar el proyector.

No modifique el proyector.
Se pueden producir incendios o descargas eléctricas.

No siga utilizando el proyector dañado.
Si se cae el proyector y se daña la caja, desconecte el aparato y póngase en contacto con su distribuidor para que lo inspeccione. Si continúa utilizando el proyector dañado, pueden producirse incendios.

No coloque el objetivo del proyector mirando al sol.
Pueden producirse incendios.

Use la tensión correcta.
Si utiliza una tensión incorrecta, se pueden producir incendios.

No coloque el proyector sobre una superficie irregular.
Coloque el aparato sólo sobre superficies niveladas y estables.

No mire la lente cuando esté funcionando el proyector.
Puede dañarle los ojos. No deje nunca que los niños miren la lente cuando el aparato esté encendido.

No desconecte el cable de alimentación cuando el aparato esté en funcionamiento.
Puede romperse la lámpara o producirse incendios, descargas eléctricas u otros daños. Espere a que el ventilador se detenga antes de desconectar el cable de alimentación.

No toque las rejillas de salida del aire ni la placa inferior.
No las toque ni coloque otro equipo cerca de las rejillas de salida de aire, ya que se calientan cuando el aparato está en funcionamiento. Las rejillas de salida de aire y la placa inferior calientes pueden causar daños a las personas o a otros equipos. Además, no coloque el proyector en una mesa a la que pueda afectar fácilmente el calor.

No mire por las rejillas de salida del aire cuando el proyector esté funcionando.
Puede salir calor, polvo, etc. y dañarle los ojos.

Ne pas obstruer l'arrivée d'air ni les grilles d'échappement.
Si ces sections sont obstruées, l'intérieur du projecteur risque de chauffer, ce qui entraînerait une détérioration de la qualité du projecteur et un feu.

Lugar de instalación
A efectos de seguridad, no coloque el proyector en ningún lugar sometido a altas temperaturas y gran humedad. Mantenga la temperatura, humedad y altitud de funcionamiento especificadas a continuación.

- Temperatura de funcionamiento: entre +5°C (+41°F) y +35°C (+95°F)
- Humedad de funcionamiento: entre 30% y 90%
- No coloque nunca un dispositivo que genere calor debajo del proyector, para evitar el sobrecalentamiento de éste.
- No ponga el proyector en un lugar que sea inestable o esté sujeto a vibración.
- No instale el proyector cerca de equipos que produzcan un fuerte campo magnético. Así mismo, no instale el proyector cerca de cables con una corriente considerable.
- Coloque el proyector sobre una superficie sólida sin vibraciones; de lo contrario, podría caerse y causar lesiones o daños.
- No coloque el proyector apoyado sobre uno de los laterales, ya que puede caerse y causar lesiones o daños.
- La inclinación del proyector más de ±10°(derecha e izquierda) o ±15°(parte frontal y posterior) puede provocar problemas con la lámpara, incluida la explosión de ésta.
- No coloque el proyector cerca de una unidad de aire acondicionado o un calentador para evitar que las rejillas de entrada y salida del aire queden expuestas al aire caliente.

AVISO DE CONFORMIDAD CON FCC

Este equipo ha sido examinado y se ha determinado que cumple los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme al apartado 15 de las normas FCC. Estos límites están concebidos para la protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, pueden producirse interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias con una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente o un circuito distinto al utilizado para la conexión del receptor.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Mitsubishi podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

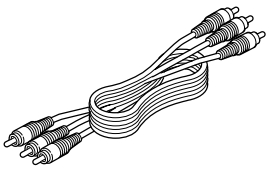
AVISO DE CONFORMIDAD CON LA INDUSTRIA CANADIENSE
Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Preparación del proyector

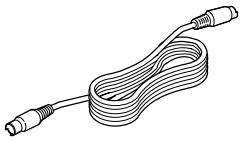
Comprobación de los accesorios

El proyector se suministra con los siguientes accesorios. Asegúrese de que el embalaje incluye todos los accesorios.

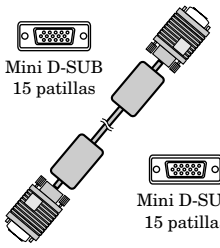
■Cables



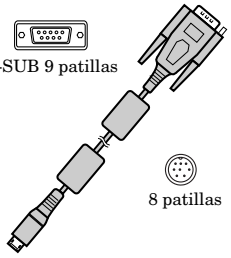
Cable de audio/vídeo (246C478-10)



Cable de S-vídeo (246C479-10)



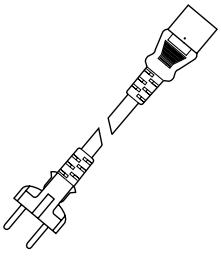
Cable RGB para PC (246C521-10)



Cable RS-232C (246C508-10)

- Utilizados por el personal de mantenimiento

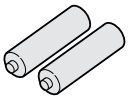
■Piezas de alimentación eléctrica



Cable de alimentación (246C383-20)

■Piezas del mando a distancia

Mando a distancia (290P128-10)



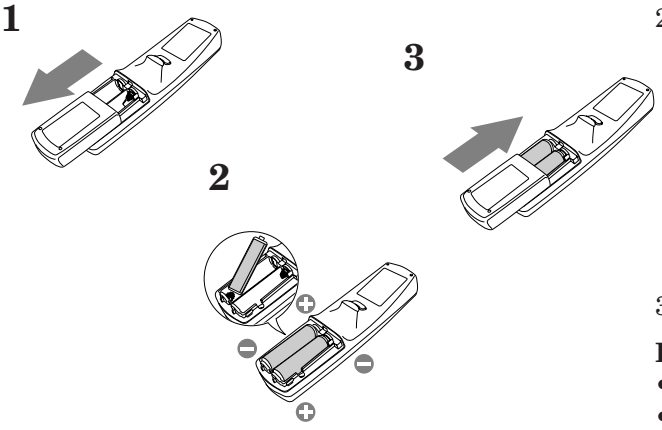
Pila tipo R6 (Tamaño-AA) (dos)

■ Otros

- Tapa del objetivo (colocada en el proyector)
- Manual del usuario (871D423-20)
- Tarjeta rápida de referencia (857D064-30)

IMPORTANTE:

- Los cables de alimentación suministrados sólo se pueden utilizar con este producto. Nunca los utilice con otros productos.



Colocación de las pilas en el mando a distancia

1. Extraiga la tapa posterior del mando a distancia.
2. Compruebe la polaridad (+), (-) de las pilas y colóquelas correctamente, introduciendo en primer lugar el lado negativo (-).
   - Si introduce primero el lado positivo (+), es más difícil introducir el lado negativo (-) ya que el muelle se golpea con el otro extremo de la pila. Si hace fuerza para insertarla de este modo, la etiqueta exterior de la pila puede desprenderse y provocar un cortocircuito y un calentamiento.
3. Vuelva a colocar la tapa posterior.

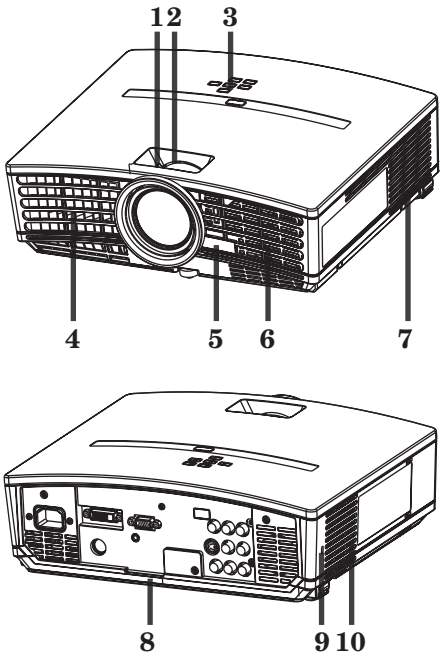
Importante:

- Utilice dos pilas de tamaño AA (R6).
- Cambie las dos pilas por pilas nuevas cuando el mando a distancia funcione con lentitud.

Precaución:

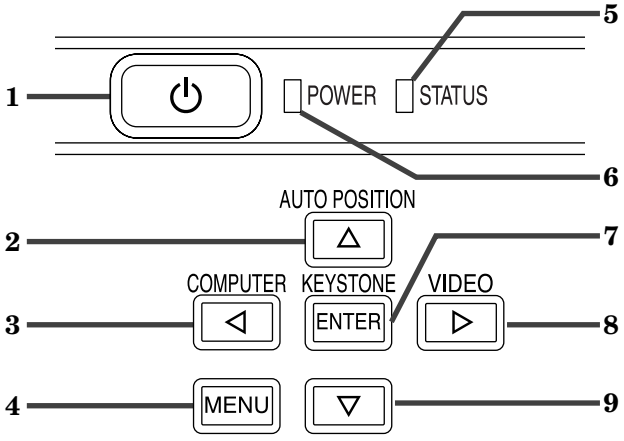
- El uso de una pila incorrecta puede provocar una explosión.
- Sólo se deben utilizar pilas de carbono-zinc o alcalinas de dióxido de manganeso.
- Deshágase de las pilas de acuerdo con las normas locales.
- Las pilas podrían explotar si se utilizan mal. No las recargue, desmonte ni tire al fuego.
- Asegúrese de manipular la pila conforme a las instrucciones.
- Cargue la pila con los lados positivo (+) y negativo (-) correctamente orientados, como se indica en el mando a distancia.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y animales domésticos.
- Si el mando a distancia no se va a usar durante mucho tiempo, quite la pila.
- No utilice una pila nueva junto con una usada.
- Si la solución de las pilas entra en contacto con la piel o las ropas, lave con agua la parte afectada. Si la solución entra en contacto con los ojos, lávese los ojos con agua y consulte a un médico.

Descripción



1 **Anillo del enfoque**
2 **Anillo del zoom**
3 **Panel de control**
4 **Rejilla de salida de aire**
5 **Sensor de control remoto (frontal)**
6 **Rejilla de entrada de aire**
7 **Rejilla de salida de aire**
8 **Panel de terminales**
9 **Conector estándar de cierre de seguridad Kensington**
10 **Rejilla de entrada de aire**

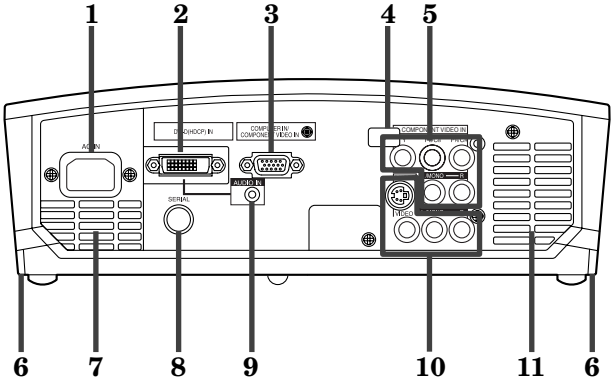
Panel de control



1 **Botón alimentación (POWER)**
2 **Botón AUTO POSITION / ▲**
3 **Botón COMPUTER / ◀**
4 **Botón menú (MENU)**
5 **Indicador STATUS**
6 **Indicador POWER**
7 **Botón KEYSTONE/ENTER**
8 **Botón VIDEO/ ▶**
9 **Botón ▼**

Importante:
- Mientras se visualiza el menú o la pantalla para el ajuste keystone o la entrada de contraseña, o se ejecuta la captura de imágenes, los botones COMPUTER, VIDEO y AUTO POSITION funcionan como los botones ◀, ▶ y ▲ respectivamente.
- Cuando el menú está en la pantalla, el botón KEYSTONE funciona como el botón ENTER.

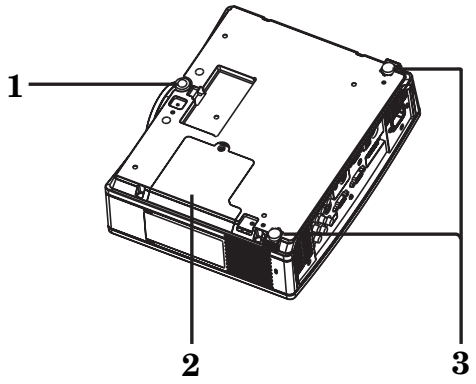
Panel de terminales



1 **Toma de alimentación**
2 **Terminal DVI-D (HDCP) IN (DVI-D de 24 contactos)**
3 **Terminal COMPUTER IN/COMPONENTE VIDEO IN (entrada de ordenador/entrada de vídeo de componentes) (Mini D-SUB de 15 contactos)**
4 **Sensor de control remoto (posterior)**
5 **Terminales COMPONENT VIDEO IN (entrada de vídeo de componentes) y de entrada de audio**
6 **Botones de ajuste de las patas (izquierdo/derecho)**
7 **Rejilla de salida de aire**
8 **Terminal SERIAL (en serie) (8 contactos)**
  - Utilizados por el personal de mantenimiento para realizar ajustes.

9 **Terminal AUDIO IN (entrada de audio) (mini toma)**
10 **Terminales de entrada de VIDEO/S-VIDEO (vídeo/ S-vídeo) y de audio**
11 **Altavoz**

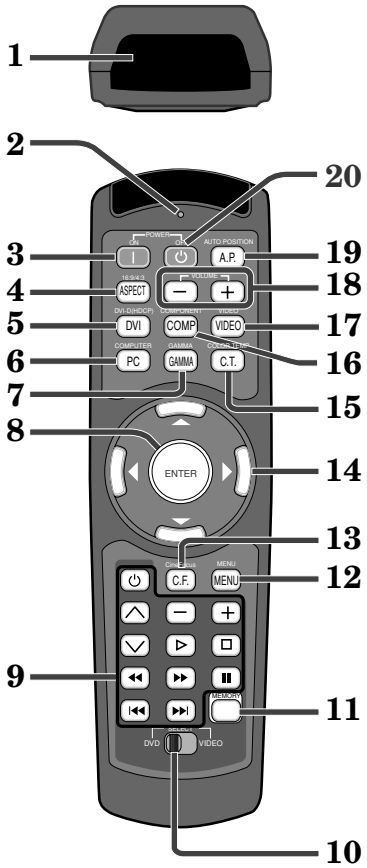
Lado inferior



1 Pie de ajuste del ángulo (frontal)
2 Tapa de la lámpara
3 Pie de ajuste del ángulo (posterior)

Precaución:
No sustituya la lámpara inmediatamente después de usar el proyector, ya que estará muy caliente y puede quemarle.

Mando a distancia



1 Ventana de transmisión
2 Indicador
3 Botón ON (I)
4 Botón de 16:9/4:3
5 Botón DVI-D (HDCP)
6 Botón COMPUTER (ordenador)
7 Botón GAMMA*
8 Botón ENTER (introducción)
9 Botones programables
10 Selector SELECT
11 Botón MEMORY (memoria)
12 Botón MENU (menú)
13 Botón de CineFocus
14 Botones direccionales
15 Botón COLOR TEMP* (temperatura del color)
16 Botón COMPONENT (componentes)
17 Botón de VIDEO (vídeo)
18 Botones -, + (VOLUME) (volumen)
19 Botón AUTO POSITION (posición automática)
20 Botón OFF (⏻) (desconexión)

*** : Lea lo siguiente sobre los botones de ajuste de la calidad de la imagen.**

Importante:
Cuando presione cualquier botón del controlador remoto (con excepción de ENTER y de los botones direccionales), se encienden los botones del controlador remoto (con excepción de ENTER y de los botones direccionales). Para que se apaguen, espere aproximadamente 15 segundos después de haber soltado el botón.

Empleo de los botones de ajuste de la calidad de la imagen

Cuando se presiona alguno de los botones de ajuste de la calidad de la imagen, aparece la pantalla para ajustar la calidad de la imagen. Ajuste la calidad de la imagen presionando los botones ▶ y ◀. El ajuste de la calidad de la imagen puede efectuarse alternativamente en el menú IMAGEN. (Vea la página 22.) Los elementos de los menús se muestran abajo entre paréntesis.

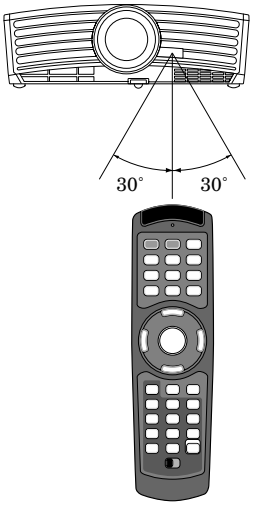
GAMMA (MODO GAMMA)... Selecciona uno de los modos gamma preajustados.
COLOR TEMP (TEMPERATURA COLOR)... Selecciona una de las temperaturas del color preajustadas.

Utilización del mando a distancia

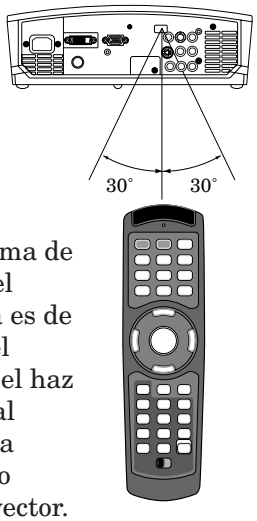
Alcance eficaz del mando a distancia

- No exponga el fotosensor del mando a distancia a la luz directa del sol ni a luz fluorescente.
- Mantenga una distancia de 2 m como mínimo entre el fotosensor del mando a distancia y la luz fluorescente para garantizar el funcionamiento correcto del mando a distancia.
- Si hay una luz fluorescente invertida cerca del mando a distancia, puede afectar a su funcionamiento. Para evitarlo, adhiera el adhesivo protector suministrado al sensor que se encuentre más próximo a la luz.

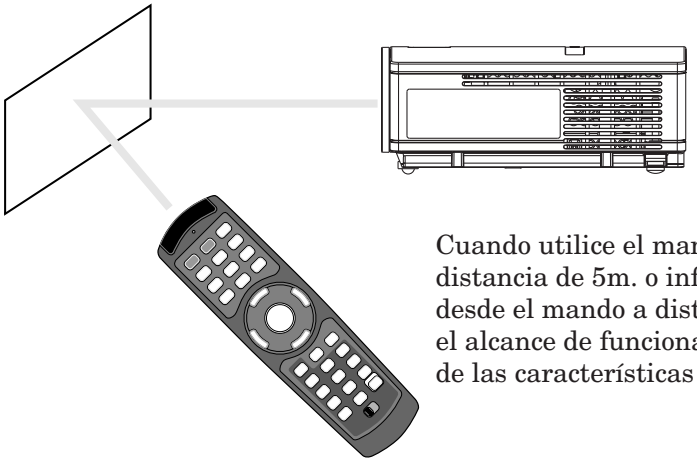
Parte frontal del proyector



Parte posterior del proyector



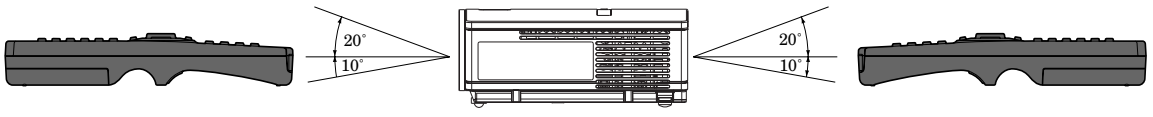
La distancia máxima de funcionamiento del mando a distancia es de unos 10 m desde el proyector, cuando el haz luminoso apunta al sensor del mando a distancia (frontal o posterior) del proyector.



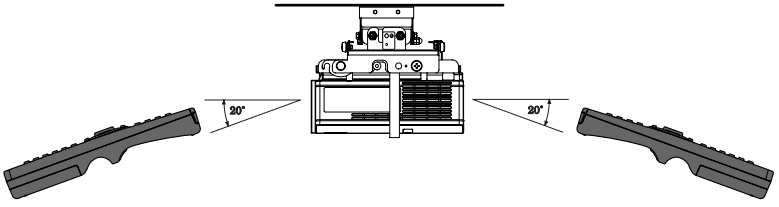
Cuando utilice el mando a distancia, mantenga una distancia de 5m. o inferior a través de la pantalla desde el mando a distancia al proyector. Sin embargo, el alcance de funcionamiento eficaz del mando depende de las características de la pantalla.

Ángulo de recepción

Direcciones verticales



Direcciones verticales (montaje en techo)



ESPAÑOL

Instalación del proyector

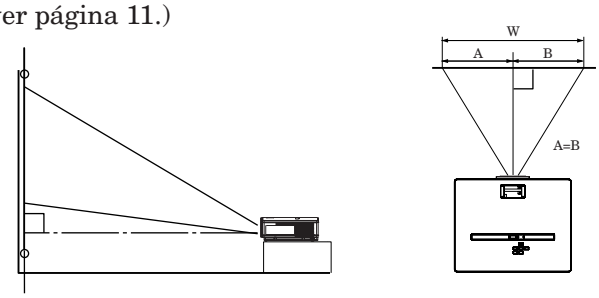
Instalación de la pantalla

Instale la pantalla perpendicular al proyector. Si no la puede instalar así, ajuste el ángulo de proyección del proyector (ver más abajo).

- Instale la pantalla y el proyector de manera que el objetivo del proyector se encuentre a la misma altura y posición horizontal que el centro de la pantalla.
- No instale la pantalla en lugares donde pueda estar expuesta a la luz directa del sol o de iluminación artificial. Si la luz se refleja directamente sobre la pantalla, las imágenes proyectadas quedan blanquecinas y resulta difícil apreciarlas.

Instalación básica

Determine la distancia entre la pantalla y el proyector según el tamaño de las imágenes que se van a proyectar. (ver página 11.)



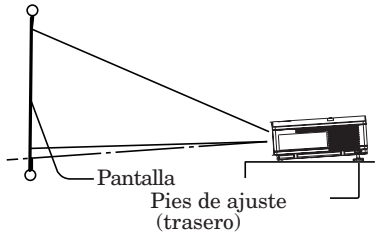
- No coloque el proyector sobre una alfombra o manta ya que los orificios de entrada y salida de aire que se encuentran en la parte inferior quedarían obstruidos y el interior del proyector podría calentarse, provocando su rotura o un incendio.
- Dependiendo de las condiciones de instalación, el aire caliente que sale del orificio de salida puede entrar al orificio de entrada. En tal caso, aparecerá el mensaje "Sobre temperatura" en la pantalla y el proyector dejará de proyectar imágenes. Si esto ocurre, coloque la almohadilla que viene suministrada con el proyector en la superficie inferior del mismo, como se muestra en la siguiente imagen.

Ajuste del ángulo de proyección

Este proyector dispone de cuatro pies para ajustar el ángulo de proyección en la superficie inferior. Ajuste el ángulo dependiendo de la posición del proyector.

Ajuste del ángulo de proyección

Para conseguir una proyección óptima, proyecte las imágenes sobre una pantalla plana instalada a 90 grados con respecto al suelo. Si es preciso, incline el proyector utilizando los dos pies de ajuste situados en la parte inferior del aparato.



1. Incline el proyector hasta conseguir el ángulo apropiado.
2. Pulse los botones de ajuste (trasero) situados junto a los pies y éstos saldrán.
3. Suelte los botones para bloquear los pies de ajuste (trasero) en esa posición.
4. Gire los pies hasta conseguir un buen ajuste (trasero).

Después de usar el proyector:

5. Vuelva a colocar los pies de ajuste (trasero) en el proyector pulsando los botones de ajuste.

- Si es necesario, gire el pie de ajuste (delantero) para ajustarlo con precisión.

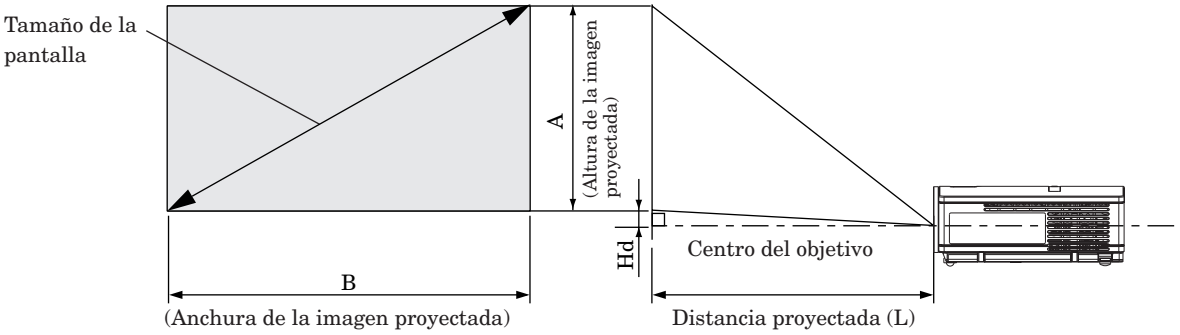
Cuando las imágenes proyectadas tienen distorsión trapezoidal:

Cuando la pantalla y el protector no están puestos perpendicularmente entre sí, las imágenes proyectadas aparecen con distorsión trapezoidal. Si no puede poner la pantalla y el proyector perpendiculares entre sí mediante ajustes mecánicos, ajuste la distorsión trapezoidal. (Vea la página 16.)

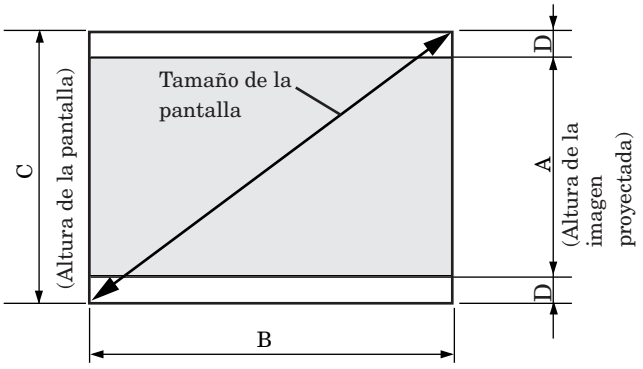
- Si ajusta la distorsión trapezoidal, es posible que no consiga la relación de aspecto correcta.
- Cuando se lleva a acabo el ajuste de la distorsión trapezoidal, la resolución disminuye. Además, aparecen rayas verticales y las líneas rectas se doblan apareciendo imágenes con dibujos complicados. Para evitarlo, mantenga la pantalla y el proyector lo más perpendiculares posible entre sí.
- Aunque la imagen puede aparecer distorsionada por un momento después de cambiar el valor de ajuste de la distorsión trapezoidal, ello no significa que el proyector funciona mal.
- Aunque la imagen proyectada puede aparecer distorsionada dependiendo del valor de ajuste de la distorsión trapezoidal y del tipo de señal de entrada, ello no significa que el proyector funciona mal. En este caso, regule el valor de ajuste dentro de una gama en la que la imagen proyectada no aparezca distorsionada.
- El valor de ajuste que aparece en pantalla cuando se realiza el ajuste de la distorsión trapezoidal puede variar dependiendo del tipo de señal de entrada.

Tamaño de la pantalla y distancia de proyección

Consulte la siguiente tabla para determinar el tamaño de la pantalla.



Si la relación de aspecto de la pantalla es de 4:3, la relación de colocación entre la imagen proyectada y la pantalla debe ser como la que se indica en la figura de la derecha. Consulte la tabla que se incluye a continuación para realizar la instalación.



Si la relación de aspecto de la pantalla es de 16:9

Tamaño de la pantalla						Distancia proyectada (L)					
16:9 diagonal		Altura A		Anchura B		Mín.		Máx.		Hd	
Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	m	Pulg.	m	Pulg.	cm
40	102	20	50	35	89	55	1,4	67	1,7	6,4	16,2
60	152	29	75	52	133	84	2,1	102	2,6	9,6	24,3
80	203	39	100	70	177	113	2,9	137	3,5	12,7	32,4
100	254	49	125	87	221	142	3,6	171	4,4	15,9	40,5
150	381	74	187	131	332	213	5,4	258	6,6	23,9	60,7
200	508	98	249	174	443	285	7,2	345	8,8	31,9	80,9
250	635	123	311	218	553	357	9,1	-	-	39,8	101,1
275	699	135	342	240	609	393	10,0	-	-	43,8	111,3

- Las cifras anteriores son aproximadas y pueden variar ligeramente con respecto a las medidas reales.

Si la relación de aspecto de la pantalla es de 4:3

Tamaño de la pantalla						Size of the projected image				Espacio en		Distancia proyectada (L)					
4:3 diagonal		Altura C		Anchura B		Altura A		Anchura B		blanco (D)		Mín.		Máx.		Hd	
Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	cm	Pulg.	m	Pulg.	m	Pulg.	cm
40	102	24	61	32	81	18	46	32	81	3,0	8	51	1,3	62	1,6	5,8	14,9
60	152	36	91	48	122	27	69	48	122	4,5	11	77	2,0	94	2,4	8,8	22,3
80	203	48	122	64	163	36	91	64	163	6,0	15	103	2,6	125	3,2	11,7	29,7
100	254	60	152	80	203	45	114	80	203	7,5	19	130	3,3	157	4,0	14,6	37,1
150	381	90	229	120	305	67,5	171	120	305	11,3	29	196	5,0	237	6,0	21,9	55,7
200	508	120	305	160	406	90	229	160	406	15,0	38	262	6,6	316	8,0	29,2	74,3
250	635	150	381	200	508	112,5	286	200	508	18,8	48	327	8,3	-	-	36,6	92,8
300	762	180	457	240	610	135	343	240	610	22,5	57	393	10,0	-	-	43,9	111,4

- Las cifras anteriores son aproximadas y pueden variar ligeramente con respecto a las medidas reales.

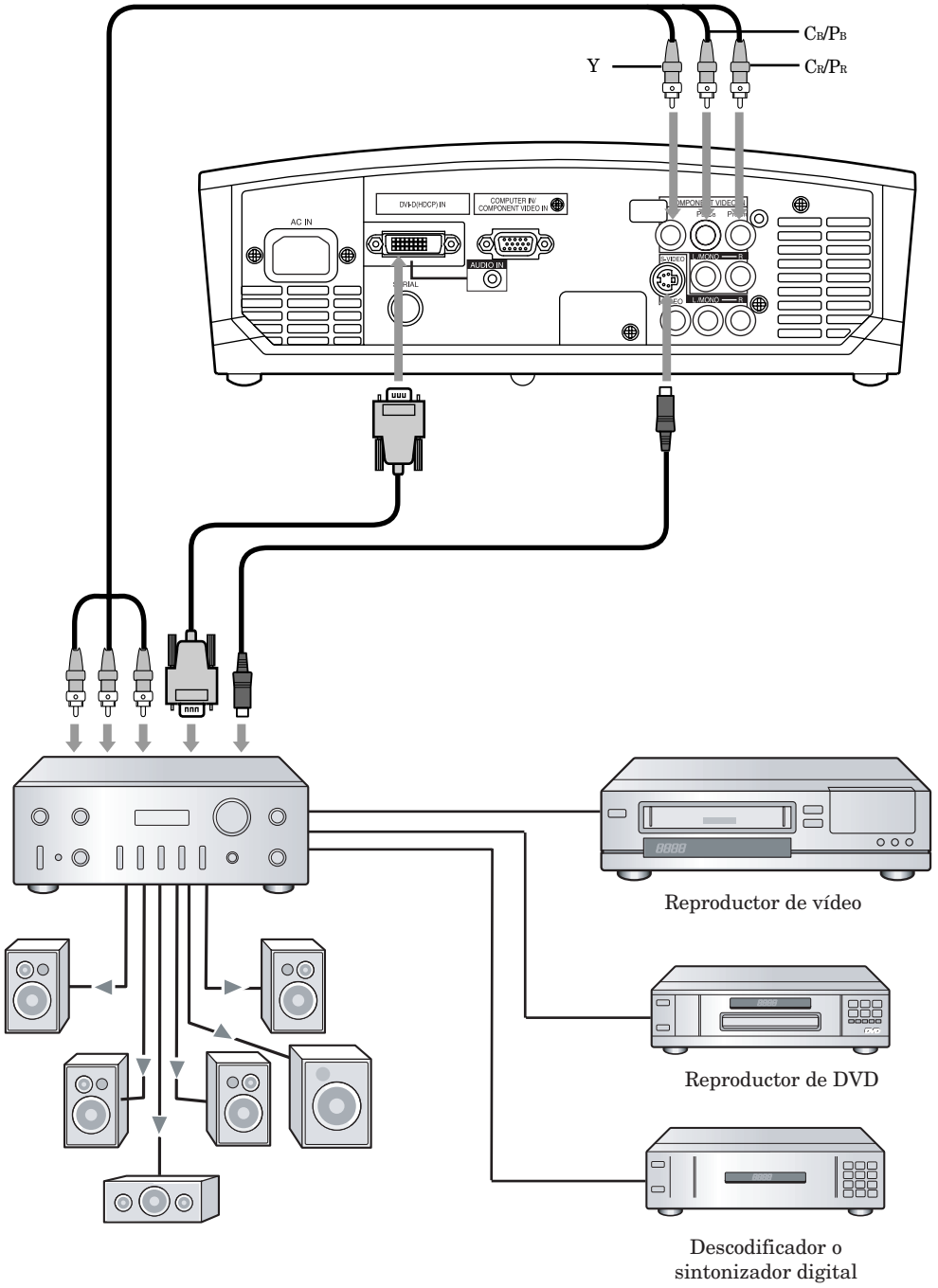
Visualización de las imágenes de vídeo

A. Conexión del proyector a un equipo de vídeo

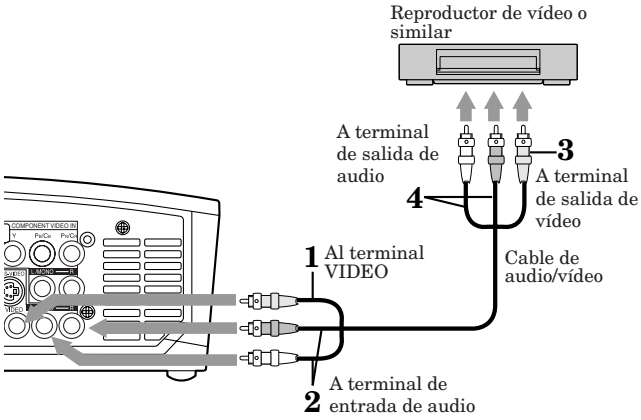
Preparación:

- Asegúrese de que el proyector y el vídeo están apagados.

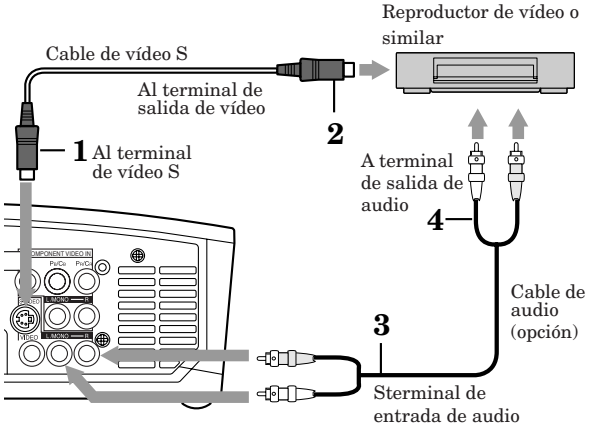
Conexión básica del sistema de cine en el hogar



Conexión a un reproductor de vídeo, etc.


Reproductor de vídeo o similar
A terminal de salida de audio
3
A terminal de salida de vídeo
4
1 Al terminal VIDEO
Cable de audio/vídeo
2 A terminal de entrada de audio

1. Conecte un extremo (amarillo) del cable de audio/vídeo suministrado al terminal VIDEO del proyector.
2. Conecte un extremo (blanco y rojo) del cable de audio/vídeo suministrado a los terminales de entrada de audio (L/MONO, R) del proyector.
3. Conecte el otro extremo (amarillo) del cable de audio/vídeo al terminal de salida de vídeo del equipo de vídeo.
4. Conecte el otro extremo (blanco y rojo) del cable de audio/vídeo a los terminales de salida de audio (L, R) del equipo de vídeo.



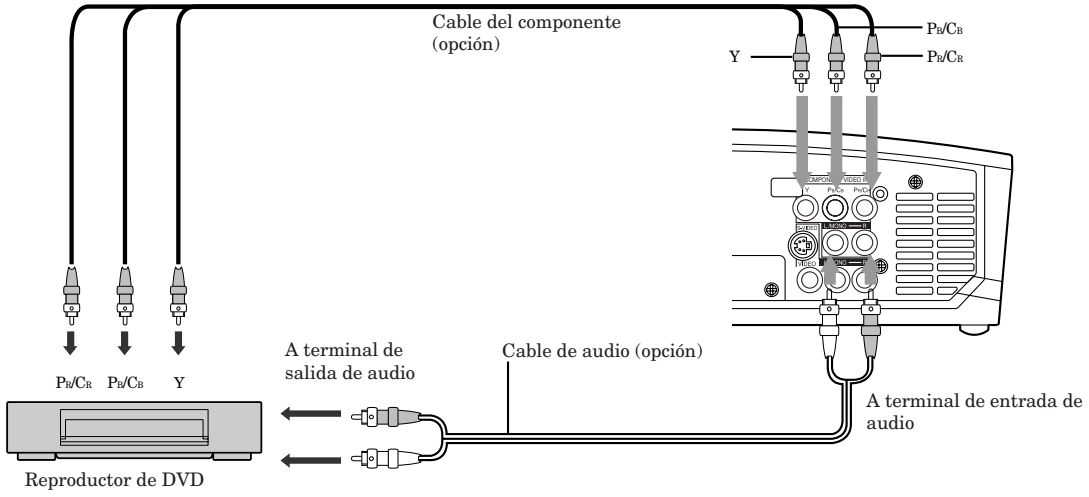
Cuando el equipo de vídeo está provisto de terminal de salida de S-vídeo, haga la conexión de la forma siguiente.

1. Conecte un extremo del cable de S-vídeo suministrado al terminal S-VIDEO del proyector.
2. Conecte el otro extremo del cable de S-vídeo al terminal de salida de S-vídeo del equipo de vídeo.
3. Conecte un extremo (blanco y rojo) de un cable de audio a los terminales de entrada de audio (L/MONO, R) del proyector.
4. Conecte el otro extremo (blanco y rojo) del cable de audio a los terminales de salida de audio (L, R) del equipo de vídeo.

- Además, lea el manual de instrucciones del equipo que va a conectar.
- Póngase en contacto con su distribuidor para recibir más información sobre la conexión.

Si se conecta un sintonizador de televisión o una grabadora de vídeo:
Si conecta un sintonizador de televisión o una grabadora de vídeo al proyector, es posible que no aparezca ninguna imagen o que aparezca en pantalla un mensaje de No signal cuando cambie el canal a través de un canal que no se recibe. En tal caso, vuelva a configurar los canales del sintonizador de televisión o de la grabadora. Para evitarlo, utilice el sintonizador o la grabadora con su función para saltar de canal activada (esta función no sirve para mostrar los canales que no se reciben).

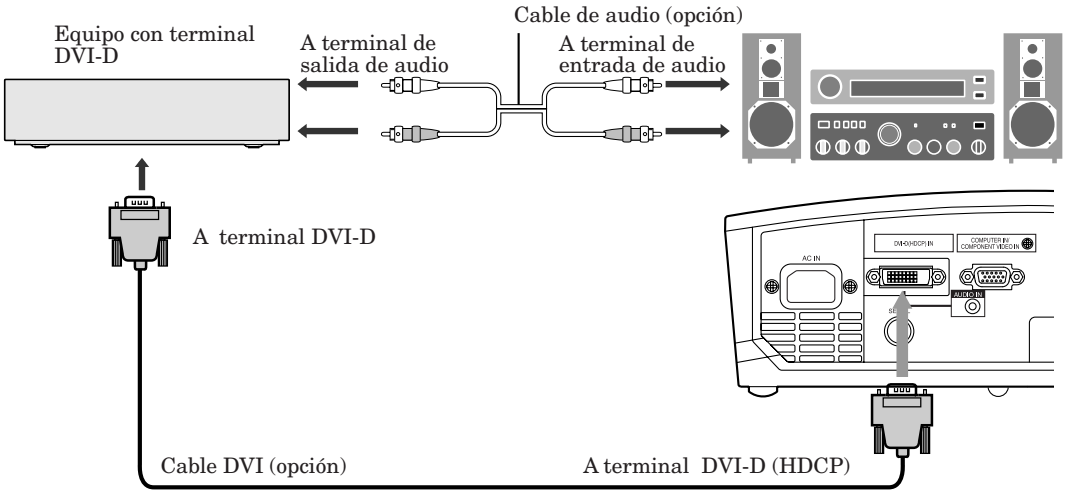
Conexión a un reproductor de DVD
Para conectar este proyector a un equipo de vídeo que posee terminales de salida de vídeo de componentes como el reproductor de DVD, utilice los terminales COMPONENT.



- Dependiendo del tipo de reproductor de DVD que utilice, las imágenes no se proyectarán correctamente.
- Aunque la imagen tarde un tiempo en aparecer proyectada en la pantalla dependiendo del tipo de señal de entrada, ello no significa que el aparato funciona mal.

Conexión a un equipo de vídeo con terminal DVI-D

Puede proyectar imágenes de alta calidad conectando el terminal DVI de este proyector a un equipo de vídeo que disponga de un terminal de salida DVI-D. Además, el proyector es compatible con HDCP y puede recibir datos de vídeo digitales y codificados que proceden de los reproductores de DVD.


Cable de audio (opción)
Equipo con terminal DVI-D
A terminal de salida de audio
A terminal de entrada de audio
A terminal DVI-D
Cable DVI (opción)
A terminal DVI-D (HDCP)

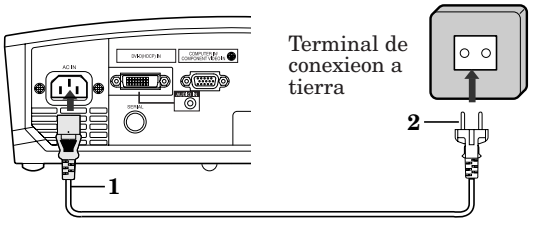
- Para conectar el proyector a un terminal DVI-D, utilice un cable DVI disponible en el mercado.
- Elija DVI como fuente de entrada.
- El proyector sólo es compatible con señales RGB. No es compatible con señales de vídeo de componentes.
- El HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), desarrollado por Intel Corporation, es un método para codificar los datos de vídeo digitales con el fin de proteger las copias.
- Este protector emplea miniclavijas para su entrada de audio.
- Cuando se selecciona DVI como la fuente de entrada, los ajustes de COLOR, TINTE, SINCRONISMO FINO, TRACKING, y HOLD no están disponibles.

Si conecta el proyector a un dispositivo DVI-Digital (como un reproductor de DVD), a través del terminal DVI, el color negro puede aparecer claro y pálido dependiendo del tipo de dispositivo que conecte.

- Esto depende del ajuste del nivel de negro del dispositivo conectado. Hay dos métodos diferentes para transferir digitalmente los datos de las imágenes y estos emplean diferentes ajustes del nivel de negro. Por lo tanto, las especificaciones de la salida de señales de los reproductores de DVD varía dependiendo del tipo de método de transferencia digital de datos que se utilice.
- Algunos reproductores de DVD incluyen una función para cambiar de método para la salida de señales de DVI-Digital. Si su reproductor dispone de esta función, haga lo siguiente:

  NORMAL ➔ EXPANCIÓN o REALZADO
  - Consulte el manual del usuario de su reproductor de DVD.
  - Si su reproductor de DVD no dispone de esta función, ajuste el BRILLO del proyector en -16.

B. Cómo enchufar el cable

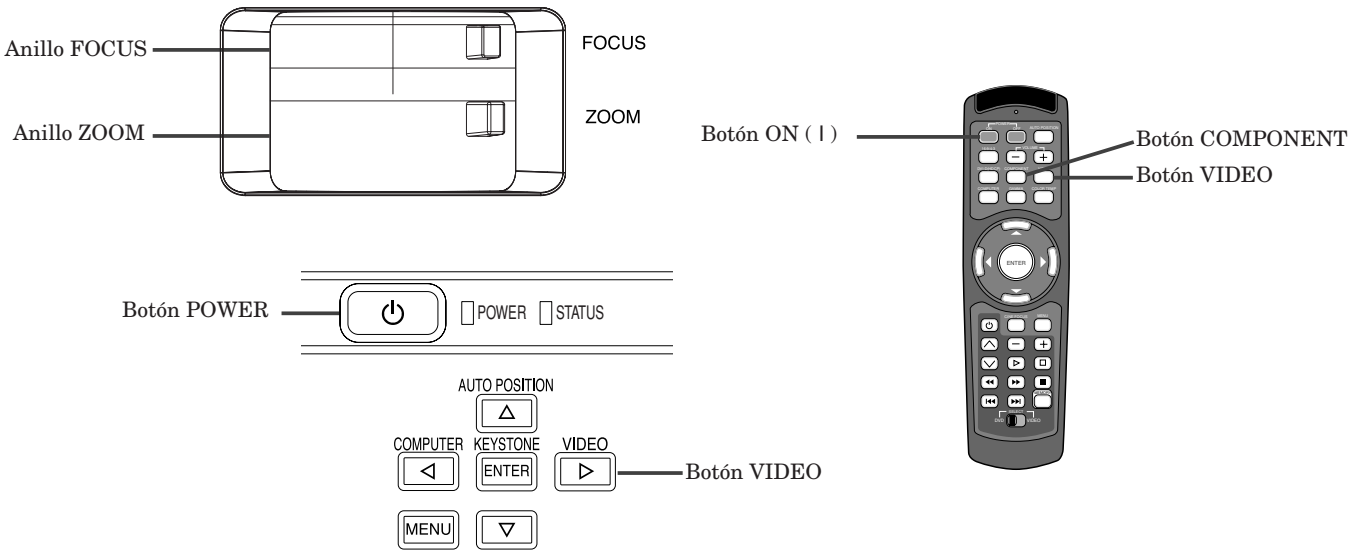


1. Enchufe el cable suministrado en la toma del proyector.
2. Enchufe el otro extremo del cable en una toma de corriente.

- Con el proyector se incluyen cables para utilizar el aparato en Europa. Utilice el cable adecuado.
- Este proyector incorpora un enchufe de tres patas. No extraiga las patas del enchufe. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente de la pared, solicite a un electricista que cambie la toma de la pared.

C. Proyección de imágenes

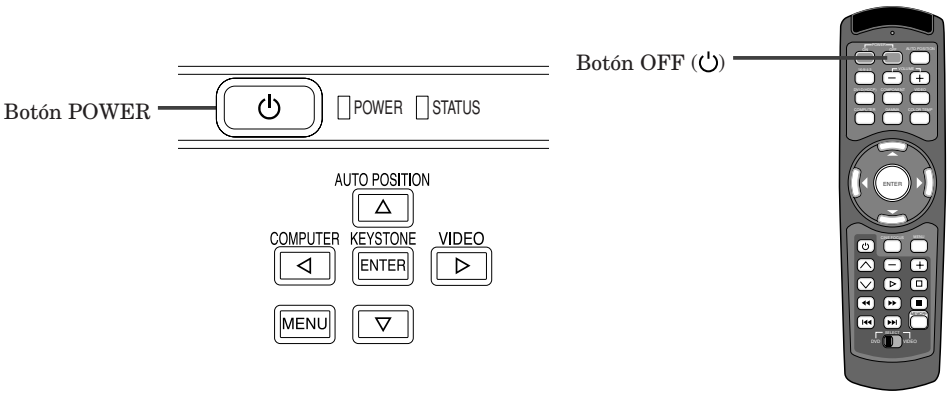
Preparación:
- Extraiga la tapa del objetivo.
- Encienda el equipo de vídeo conectado.



1. Confirme que el indicador POWER esté encendido en rojo.
   - Si apaga el proyector antes de que la luz se enfríe suficientemente, el ventilador puede empezar a girar y es posible que el botón POWER no funcione después de accionar el interruptor de encendido. (El indicador STATUS emite una luz verde parpadeante.) Cuando el ventilador deje de girar, pulse el botón de encendido para volver a encender el indicador POWER.
2. Pulse el botón POWER del proyector o el botón ON (I) del mando a distancia.
   - La luz puede tardar un minuto en encenderse.
   - La luz no se enciende en raras ocasiones. Si se da el caso, espere unos minutos y vuelva a intentarlo.
   - No cubra el objetivo con la tapa mientras esté encendida la lámpara. No arranque la lámina de aluminio que hay en el interior de la tapa del objetivo.
3. Seleccione una fuente de entrada.
   - Presione el botón VIDEO del protector o el botón VIDEO o COMPONENT del controlador remoto que corresponda al terminal que esté utilizando.
   - La fuente de entrada cambia entre VIDEO, S-VIDEO y COMPONENT cada vez que se presiona el botón VIDEO del proyector.
   - La fuente de entrada cambia entre VIDEO y S-VIDEO cada vez que se presiona el botón VIDEO del controlador remoto.
   - La imagen puede tardar un tiempo en aparecer en la pantalla dependiendo del tipo de señal de entrada pero ello no significa que el aparato funcione mal.
   - Algunas imágenes se ven con mayor facilidad cuando se cambia la relación de aspecto (ver página 17.)
4. Ajuste la posición del proyector para mantener una distancia de proyección adecuada para proyectar las imágenes en sus tamaños especificados.
5. Ajuste la posición del proyector para que esté perpendicular a la pantalla. (ver página 10.)
   - Si no puede colocar el proyector perpendicularmente a la pantalla, ajuste el ángulo de proyección . (ver página 10.)
6. Ajuste el tamaño de la imagen proyectada girando en anillo ZOOM.
7. Ajuste el enfoque girando el anillo FOCUS.

Si resulta necesario, repita los pasos 4 a 7.

Importante:
- Cuando se mantiene visualizada una imagen con relación de 4:3 mucho tiempo antes de visualizar una imagen con relación de 16:9, es posible que aparezcan imágenes residuales de las barras negras en la pantalla de la imagen con relación de 16:9. En este caso, consulte a su distribuidor.
- No deje visualizada una imagen fija durante mucho tiempo seguido porque las imágenes residuales pueden persistir en la pantalla.



Para parar la proyección:

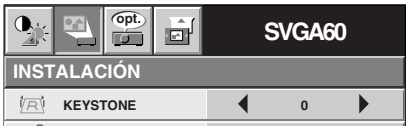
8. Pulse el botón POWER del proyector o el botón OFF (⏻) del mando a distancia.
   - Aparece un mensaje de confirmación en pantalla.
   - Para cancelar el procedimiento, deje el proyector durante un tiempo o pulse el botón MENU.
9. Vuelva a pulsar el botón POWER del proyector o el botón OFF (⏻) del mando a distancia.
   - La luz desaparece y el proyector se pone en modo de espera. En este modo, el indicador POWER emite una luz roja parpadeante.
10. Espere aproximadamente un minuto a que el indicador POWER quede encendido.
    - Durante este período de un minuto en el modo de espera, el ventilador de entrada y el ventilador de salida giran para enfriar la lámpara.
    - No desenchufe el cable de alimentación mientras el indicador POWER esté parpadeando. Si se desenchufa el cable de alimentación inmediatamente después de la utilización puede producirse una avería.
    - Aunque el ventilador produce un sonido alto durante el enfriamiento, este síntoma no indica ningún mal funcionamiento.
11. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
    - Cubra la lente con la tapa de la lente para protegerla contra el polvo.

Cuando las imágenes proyectadas muestran distorsión trapezoidal:

Con el área de control del proyector:

1. Presione el botón KEYSTONE del área de control del proyector.
2. Ajuste por igual las anchuras de las partes superior e inferior de la pantalla presionando el botón ◀ o ▶, mirando la pantalla.

Con el menú INSTALACIÓN:
(Vea la página 21 para ver el ajuste del menú.)



1. Visualice el menú INSTALACIÓN.
2. Seleccione KEYSTONE presionando el botón ▲ o ▼.
3. Ajuste por igual las anchuras de las partes superior e inferior de la pantalla presionando el botón ◀ o ▶, mirando la pantalla.

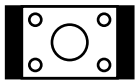
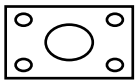
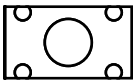
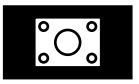
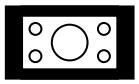
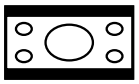
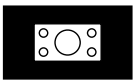
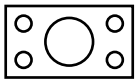
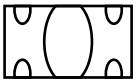
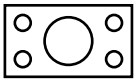
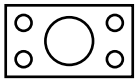
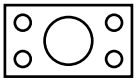
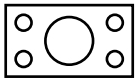
Para cancelar el menú:
4. Presione varias veces el botón MENU.

Botón CineFocus

Se emplea para ajustar el brillo y el contraste de la imagen dependiendo del nivel de iluminación de la sala.
1. Presione el botón CineFocus del controlador remoto.
2. Ajuste el brillo y el contraste de la imagen presionando el botón ▲ o ▼, mirando la pantalla. Cada vez que se presiona el botón ▲, aumenta el brillo de la imagen y se mejora su definición, lo que es adecuado para mirar la televisión en una sala bien iluminada. Cada vez que se presiona el botón ▼, la imagen se oscurece y se incrementa el contraste, lo cual es adecuado para mirar películas con poca iluminación.

Ajuste de la relación de aspecto

Se puede cambiar la relación de aspecto de la señal de vídeo de entrada (o la relación anchura-altura de la imagen) y, para ello, tenga en cuenta el tipo de señal de vídeo de entrada.

	4 : 3	16 : 9	EXPANSIÓN	REAL*
Teille de l'image d'origine.	Proyecte las imágenes con relación de aspecto de 4:3 cuando la señal de entrada sea de imágenes con relación de 4:3.	Proyecte las imágenes con relación de aspecto de 16:9.	Proyecta imágenes en tamaño CinemaScope o Vista con subtítulos.	Proyecta imágenes en tamaño Vista con subtítulos.
Imagen de 4:3 (480i, 576i, 480p, 576p y PC)			 No está disponible cuando la fuente es una señal de 480i o 576i.	
Imagen de 4:3 en Cinemascope y Vista			No está disponible cuando la fuente es una señal de 480i o 576i.	
Imagen comprimida de 4:3 (480i, 576i, 480p, 576p)			 No está disponible cuando la fuente es una señal de 480i o 576i.	
Imagen de 16:9 (1080i)			No está disponible.	No está disponible.
Imagen de 16:9 (720p)			No está disponible.	No está disponible.

Los cuadros con líneas negras gruesas ▭ son los modos recomendados.

*: Es posible que no funcione el modo REAL, dependiendo de la señal de entrada. Para obtener más detalles al respecto, consulte la página 35.

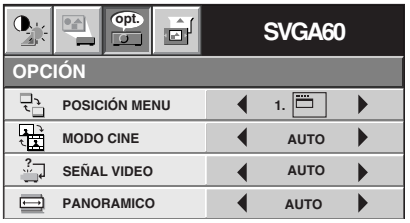
- Los discos DVD normalmente tienen la denominación FULLSCREEN (pantalla entera) o WIDESCREEN (pantalla panorámica). Los discos DVD de FULLSCREEN producen una imagen con la relación de 4:3, como arriba se muestra, y los discos DVD de WIDESCREEN producen una imagen con la relación de 16:9, como arriba se muestra, algunas veces con franjas negras finas en las partes superior e inferior de la imagen, y otras veces sin tales franjas. Si compra discos DVD para verlos con su proyector, las versiones de discos DVD de WIDESCREEN ocuparán la mayor parte de la pantalla y producirán los mejores resultados para su visión.

Cómo cambiar los ajustes:

Con el controlador remoto:

1. Presione el botón 16:9/4:3.
   - Cada vez que se presiona el botón 16:9/4:3, se cambia el modo del aspecto de AUTO a 4:3, a 16:9, a EXPANSIÓN, a REAL, y de nuevo a AUTO.

Con el panel de funcionamiento del proyector:
(ver página 21 para configurar el menú)



1. Seleccione el menú OPCIÓN.
2. Seleccione PANORAMICO pulsando los botones ▲ o ▼.
3. Seleccione la relación de aspecto que desee pulsando los botones ◀ o ▶.

Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

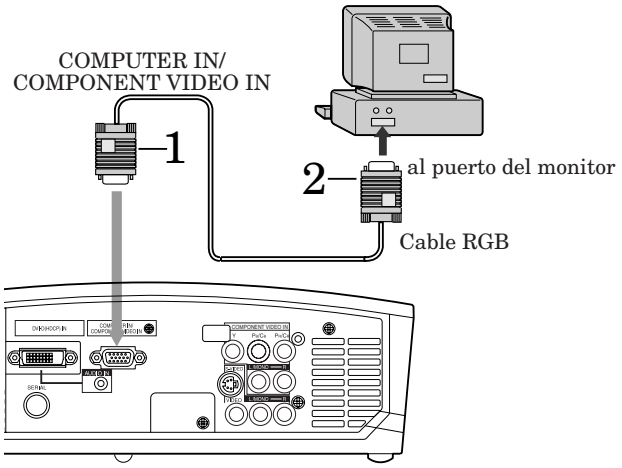
Importante:

- Cuando se mantiene visualizada una imagen con relación de 4:3 mucho tiempo antes de visualizar una imagen con relación de 16:9, es posible que aparezcan imágenes residuales de las barras negras en la pantalla de la imagen con relación de 16:9. En este caso, consulte a su distribuidor.

Visualización de las imágenes de ordenador

A. Conexión del proyector a un ordenador

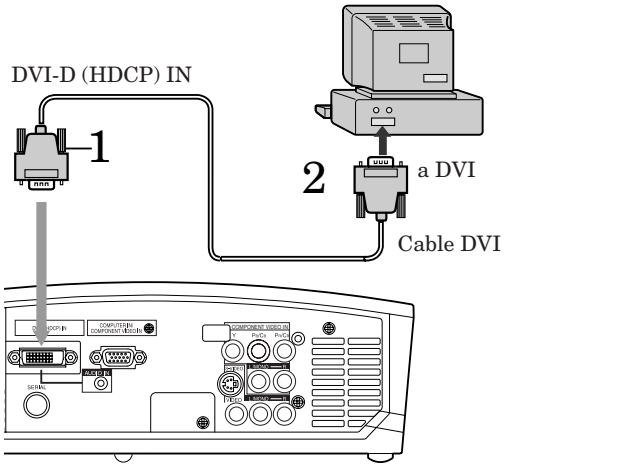
Preparación:
- Asegúrese de que el proyector y el ordenador están apagados.
- Si conecta el proyector a un ordenador, desconecte los cables RGB que están conectados al monitor.



Para la conexión analógica:

1. Conecte un extremo del cable RGB suministrado al terminal COMPUTER IN/COMPONENT VIDEO IN del proyector.
2. Conecte el otro extremo del cable RGB al puerto de monitor del ordenador.

- Dependiendo del ordenador que vaya a conectar, puede necesitar dispositivos adicionales como un conector de conversión y un adaptador de salida RGB analógico.
- Si ve las imágenes procedentes de un ordenador conectado de forma analógica, pulse el botón COMPUTER del mando a distancia.
- Este proyector no es compatible con señales de 3 líneas (señales SYNC-ON-GREEN).



Conexión digital:

1. Conecte un extremo de un cable DVI disponible en el mercado al terminal DVI-D del proyector.
2. Conecte el otro extremo del cable DVI al terminal DVI del ordenador.

- Dependiendo del ordenador que vaya a conectar, puede necesitar dispositivos adicionales como un conector de conversión y un adaptador de salida RGB analógicos.
- Si ve las imágenes procedentes de un ordenador conectado de forma digital, pulse el botón DVI-D (HDCP) del mando a distancia.

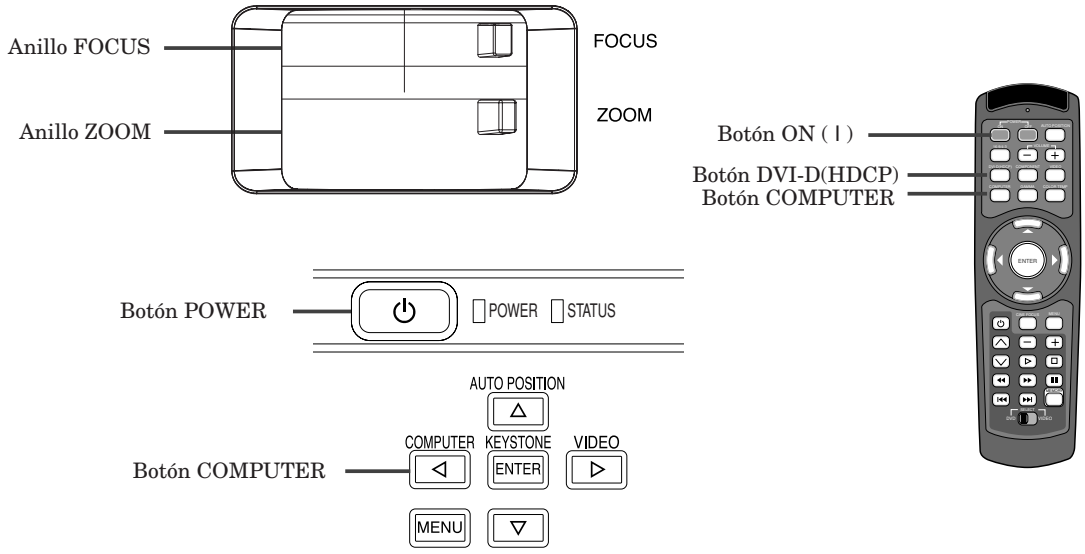
- Este proyector emplea miniclavijas para su entrada de audio. Compruebe el tipo de terminal de salida de audio del ordenador conectado y repare un cable adecuado para la conexión, Algunos ordenadores no tiene terminal de salida de audio.
- Encienda el proyector antes de encender el ordenador.
- Dependiendo del tipo de ordenador que vaya a conectar, puede necesitar dispositivos adicionales como un conector de conversión o un adaptador de salida RGB analógico.
- Si utiliza un cable largo, la calidad de las imágenes puede deteriorarse.
- Lea el manual de instrucciones del equipo que va a conectar.
- Dependiendo del tipo de ordenador que se haya conectado, las imágenes no se proyectarán de forma correcta.
- Póngase en contacto con su distribuidor para recibir más información sobre la conexión.

B. Cómo enchufar el cable

Enchufe el cable como se indica en el apartado “Visualización de las imágenes de vídeo”. (Ver página 14.)

C. Proyección de imágenes

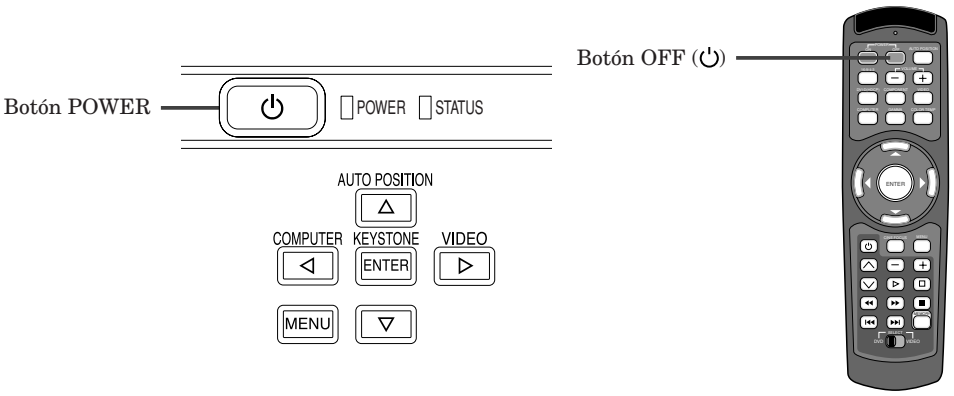
Preparación:
- Extraiga la tapa del objetivo.
- Encienda el equipo de conectado.



1. Confirme que el indicador POWER esté encendido en rojo.
   - Si apaga el proyector antes de que la luz se enfríe suficientemente, el ventilador puede empezar a girar y es posible que el botón POWER no funcione después de accionar el interruptor de encendido. (El indicador STATUS emite una luz verde parpadeante.) Cuando el ventilador deje de girar, pulse el botón de encendido para volver a encender el indicador POWER.
2. Pulse el botón POWER del proyector o el botón ON (I) del mando a distancia.
   - La luz puede tardar un minuto en encenderse.
   - La luz no se enciende en raras ocasiones. Si se da el caso, espere unos minutos y vuelva a intentarlo.
   - No cubra el objetivo con la tapa mientras esté encendida la lámpara. No arranque la lámina de aluminio que hay en el interior de la tapa del objetivo.
3. Seleccione una fuente de entrada.
   - Presione el botón COMPUTER del proyector o el botón COMPUTER o DVI-D (HDCP) del controlador remoto que corresponda al terminal que esté utilizando.
   - La fuente de entrada cambia entre COMPUTER y DVI cada vez que se presiona el botón COMPUTER del proyector.
   - La imagen puede tardar un tiempo en aparecer en la pantalla dependiendo del tipo de señal de entrada pero ello no significa que el aparato funcione mal.
   - Algunas señales no se proyectan dependiendo del tipo de ordenador utilizado. En tal caso, pulse el botón AUTO POSITION.
4. Ajuste la posición del proyector para mantener una distancia de proyección adecuada para proyectar las imágenes en sus tamaños especificados.
5. Ajuste la posición del proyector para que esté perpendicular a la pantalla. (ver página 10.)
   - Si no puede colocar el proyector perpendicularmente a la pantalla, ajuste el ángulo de proyección . (ver página 10.)
6. Ajuste el tamaño de la imagen proyectada girando en anillo ZOOM.
7. Ajuste el enfoque girando el anillo FOCUS.

Si resulta necesario, repita los pasos 4 a 7.

Importante:
- Cuando se mantiene visualizada una imagen con relación de 4:3 mucho tiempo antes de visualizar una imagen con relación de 16:9, es posible que aparezcan imágenes residuales de las barras negras en la pantalla de la imagen con relación de 16:9. En este caso, consulte a su distribuidor.
- No deje visualizada una imagen fija durante mucho tiempo seguido porque las imágenes residuales pueden persistir en la pantalla.



Para parar la proyección:

8. Pulse el botón POWER del proyector o el botón OFF (⏻) del mando a distancia.
   - Aparece un mensaje de confirmación en pantalla.
   - Para cancelar el procedimiento, deje el proyector durante un tiempo o pulse el botón MENU.
9. Vuelva a pulsar el botón POWER del proyector o el botón OFF (⏻) del mando a distancia.
   - La luz desaparece y el proyector se pone en modo de espera. En este modo, el indicador POWER emite una luz roja parpadeante.
10. Espere aproximadamente un minuto a que el indicador POWER quede encendido.
    - Durante este período de un minuto en el modo de espera, el ventilador de entrada y el ventilador de salida giran para enfriar la lámpara.
    - No desenchufe el cable de alimentación mientras el indicador POWER esté parpadeando. Si se desenchufa el cable de alimentación inmediatamente después de la utilización puede producirse una avería.
    - Aunque el ventilador produce un sonido alto durante el enfriamiento, este síntoma no indica ningún mal funcionamiento.
11. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
    - Cubra la lente con la tapa de la lente para protegerla contra el polvo.

Botón AUTO POSITION

Cuando la imagen que ofrece el ordenador esté desplazada, haga lo siguiente:

1. Elija una imagen con brillo (como la ventana de la Papelera de Reciclaje en toda la pantalla).
2. Si está activado el protector de pantalla, desactívelo.
3. Pulse el botón AUTO POSITION del proyector o el botón AUTO del mando a distancia.

- Si la imagen no se proyecta en la posición correcta incluso después de pulsar el botón AUTO POSITION (o el botón AUTO) varias veces, cambie los ajustes del menú SEÑAL para colocar la imagen en la posición correcta (ver página 26.)
- Si realiza todo este procedimiento con una imagen oscura, ésta puede desplazarse.

Conexión a un ordenador portátil

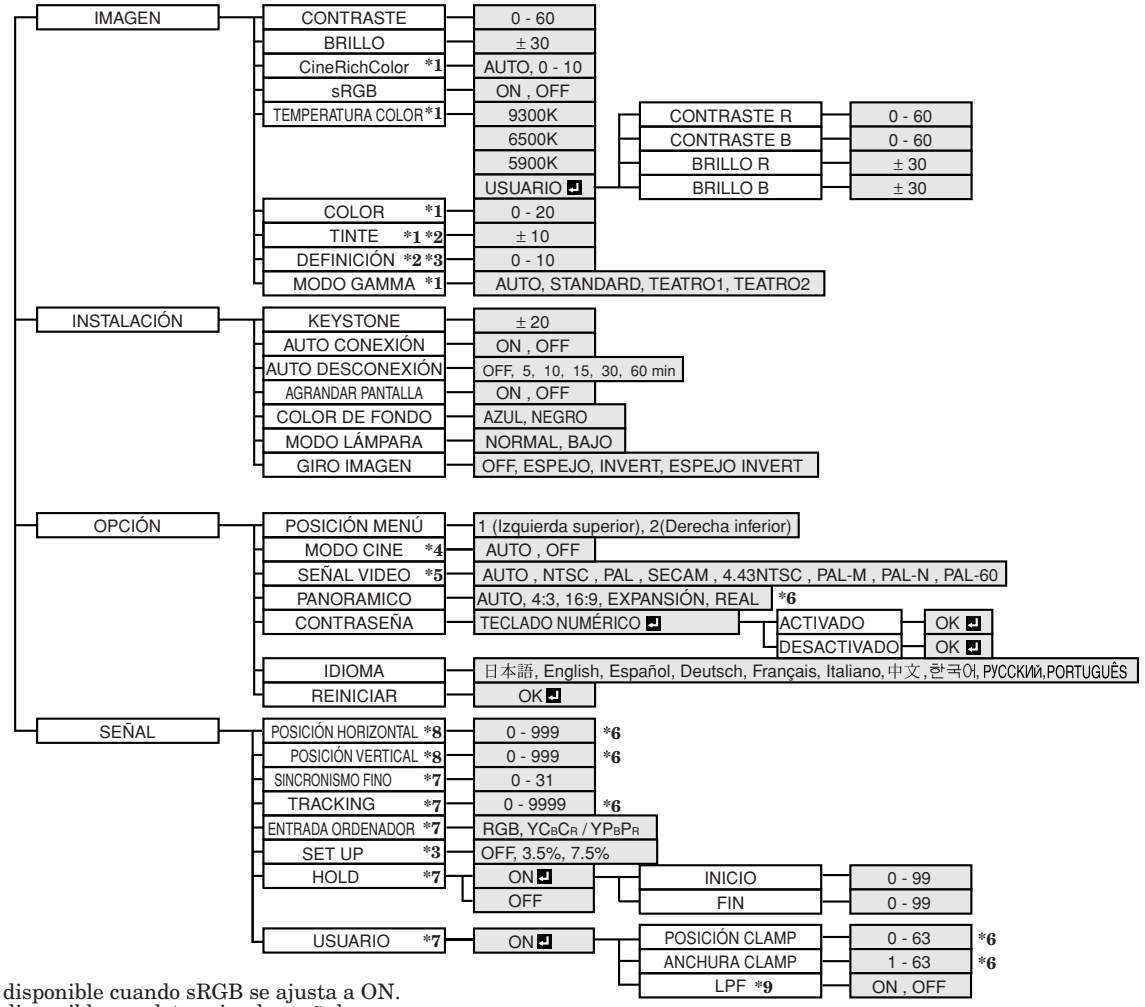
Si conecta el proyector a un ordenador portátil, es posible que, a veces, las imágenes no se proyecten. Si así ocurre, configure el ordenador para que pueda enviar señales al exterior. El procedimiento de configuración varía según el tipo de ordenador. Consulte el manual de instrucciones del ordenador.

Ejemplo de procedimiento de configuración para la salida de señales

Pulse la tecla [Fn] y cualquiera de las teclas de [F1] a [F12] al mismo tiempo. (La tecla que se debe pulsar depende del tipo de ordenador utilizado).

Funcionamiento de los menús

- **Los menús no aparecen en pantalla si no se envía una señal al proyector.**



*1: No está disponible cuando sRGB se ajusta a ON.
*2: No está disponible con determinadas señales.
*3: No está disponible cuando la fuente es una COMPUTER.
*4: Está disponible cuando la fuente es una señal de TV50, TV60, 480i, 576i.
*5: Disponible sólo cuando la funte es una VIDEO o S-VIDEO.
*6: El intervalo de ajuste es diferente dependiendo de las señales de entrada.
*7: No está disponible cuando la fuente es una VIDEO o S-VIDEO o DVI.
*8: No está disponible cuando la fuente es una DVI desde COMPUTER.
*9: Está disponible cuando la fuente es una señal de 480i, 480p, 576i, 576p.

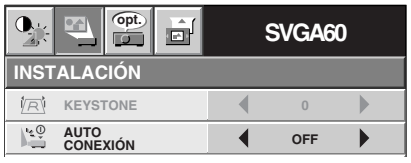
Cómo configurar los menús:

A continuación, se muestra, a modo de ejemplo, como se configura la **AUTO DESCONEXIÓN**.

1. Pulse el botón MENU.
   Aparece el menú principal.
   - Si no hay señal de entrada, el menú principal no aparece.

2. Pulse los botones ◀ o ▶ para elegir el menú que va a utilizar.

3. Pulse el botón ENTER (o ▼).



4. Pulse los botones ▲ o ▼ para elegir el elemento que desea ajustar.

5. Ajuste el elemento seleccionado pulsando los botones ◀ o ▶.

Para cerrar el menú:

8. Pulse el botón MENU varias veces.

Importante:

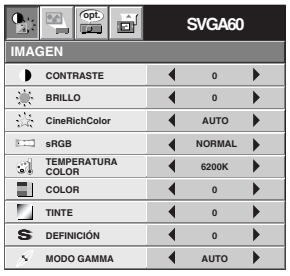
- Si el botón MENU no funciona, desenchufe el cable de la toma de corriente, espere unos diez minutos, enchufe el cable y inténtelo de nuevo.
- Tras seleccionar las opciones marcadas con ↵, pulse el botón ENTER.

ESPAÑOL

Ajustes disponibles en los menús

Ajuste los siguientes elementos de los diferentes menús.

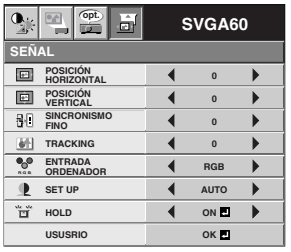
1. Menú IMAGEN



2. Menú INSTALACIÓN

3. Menú OPCIÓN

4. Menú SEÑAL



1. Menú IMAGEN

ELEMENTO	AJUSTE	FUNCIÓN
CONTRASTE	0 - 60	Sirve para ajustar el contraste de la imagen proyectada. (ver pág. 24.)
BRILLO	±30	Sirve para ajustar el brillo de la imagen proyectada. (ver pág. 24.)
CineRichColor	AUTO / 0 - 10	Sirve para ajustar el nivel del blanco de la imagen proyectada. Para un uso normal, seleccione AUTO. (ver pág. 24.)
sRGB	ON / OFF	Seleccione si desea acentuar la capacidad de reproducción de los colores proyectados.
TEMPERATURA COLOR	4 puntos	Ajuste la temperatura del color. (ver pág. 25.)
COLOR	0 - 20	Sirve para ajustar la intensidad del color de la imagen proyectada (ver pág. 24.)
TINTE	±10	Sirve para ajustar el tinte del color de la imagen proyectada (ver pág. 24.)
DEFINICIÓN	0 - 10	Sirve para ajustar la nitidez de la imagen proyectada (ver pág. 24.)
MODO GAMMA	AUTO	Se selecciona automáticamente el modo gamma apropiado en función de la señal de entrada. Para un uso normal, seleccione AUTO.
	STANDARD	Selecciónelo para garantizar el contraste incluso cuando aumenta la iluminación de la sala.
	TEATRO 1	Selecciónelo cuando vea películas en un lugar poco iluminado, similar a un teatro.
	TEATRO 2	Selecciónelo para conseguir medios tonos para que el color de la piel aparezca más vibrante, incluso en escenas oscuras. Este modo es apropiado para ver televisión.

2. Menú INSTALACIÓN

ELEMENTO	AJUSTE	FUNCIÓN
KEYSTONE	±20	Se emplea para corregir la distorsión trapezoidal vertical.
AUTO CONEXIÓN	ON / OFF	Si se selecciona ON, la lámpara se enciende automáticamente cuando el cable de alimentación se conecta en la toma de corriente de la pared. Seleccione ON cuando el proyector esté montado en el techo. • El proyector está en el modo en espera cuando la lámpara está apagada. Utilice el mando a distancia para encender la lámpara.
AUTO DESCONEXIÓN	OFF / 5 - 60min	Ajuste el tiempo que transcurre antes de que el proyector entre en el modo en espera cuando no haya entrada de señal de la fuente.
AGRANDAR PANTALLA	ON / OFF	Seleccione ON para mostrar la pantalla de inicio cuando se encienda el aparato.
COLOR DE FONDO	AZUL / NEGRO	Sirve para cambiar el color de la pantalla que aparece cuando no se suministra una señal.
MODO LÁMPADA	NORMAL	Seleccione esta opción para el uso normal.
	BAJO	Selecciónelo para moderar la intensidad de la lámpara. Se reduce el sonido de funcionamiento de la lámpara y se alarga la vida útil de la misma. • Si cambia con frecuencia de modo de lámpara, ésta se puede estropear.
GIRO IMAGEN	OFF	Selecciónelo cuando vea las imágenes desde la zona frontal y con el proyector instalado en el suelo.
	ESPEJO	Selecciónelo cuando vea las imágenes desde detrás de la pantalla y con el proyector instalado en el suelo.
	INVERT	Selecciónelo cuando vea las imágenes desde detrás de la pantalla y con el proyector instalado en el techo.
	ESPEJO INVERT	Selecciónelo cuando vea las imágenes desde la zona frontal y con el proyector instalado en el techo.

3. Menú OPCIÓN

ELEMENTO	AJUSTE	FUNCIÓN
POSICIÓN MENÚ	2 puntos	Sirve para cambiar la posición del menú.
MODO CINE	AUTO	El modo de película se activará automáticamente cuando se introduzca una señal de fuente de película.
	OFF	El modo de película no se activará.
SEÑAL VIDEO	8 puntos	Cuando se elija AUTO, se seleccionará automáticamente el formato de vídeo apropiado en función de la señal de entrada. Si la imagen no se muestra correctamente, seleccione el formato de vídeo que desee de forma manual.
PANORAMICO	AUTO	Selecciónelo para cambiar la relación de aspecto automáticamente dependiendo de la señal de entrada.
	4:3	Seleccione la proyección de imágenes con una relación de aspecto de 4:3 cuando la señal de entrada sea de imágenes con relación de 4:3.
	16:9	Seleccione la proyección de imágenes con una relación de aspecto de 16:9.
	EXPANSIÓN	Selecciónelo para ampliar y proyectar imágenes en tamaño CinemaScope, Vista o Vista Europeo.
	REAL	Selecciónelo para proyectar imágenes en su tamaño original como entrada. No está disponible cuando se aplica el ajuste de distorsión trapezoidal.
CONTRASEÑA		Se emplea para habilitar o cancelar el bloqueo de la contraseña. Para obtener más detalles al respecto, consulte la página 27.
IDIOMA	10 idiomas	Sirve para elegir el idioma de los menús.
REINICIAR		Utilícelo para reiniciar los ajustes del menú (excepto CONTRASEÑA y IDIOMA).

4. Menú SEÑAL

ELEMENTO	AJUSTE	FUNCIÓN
POSICIÓN HORIZONTAL *		Sirve para ajustar la posición horizontal de la imagen proyectada..
POSICIÓN VERTICAL *		Sirve para ajustar la posición vertical de la imagen proyectada.
SINCRONISMO FINO		Sirve para eliminar el parpadeo o borrosidad que pueda aparecer al ver la imagen.
TRACKING		Sirve para eliminar las rayas verticales anchas que pueden aparecer al ver la imagen.
ENTRADA ORDENADOR	RGB	Seleccione esta opción cuando conecte el proyector a un equipo de vídeo de alta definición con terminales de salida R, G, y B.
	YC_BC_R/YP_BP_R	Seleccione esta opción cuando conecte el proyector a un reproductor de DVD u otro dispositivo con terminales Y, C_B, y C_R (o Y, P_B, y P_R) de salida de vídeo de componentes
SET UP	OFF	Selecciónelo para que el color negro sea menos intenso.
	3.5%/7.5%	Selecciónelo para que el color negro sea más intenso. • Cuando se selecciona 7,5%, el brillo se reduce mediante la función de cancelación de configuración para los EE.UU. Seleccione OFF cuando la imagen sea oscura.
HOLD		Ajuste la imagen cuando haya interferencia cerca de la parte superior de la pantalla.
USUARIO		
POSICIÓN CLAMP/ ANCHURA CLAMP		Corrija el blanco sólido o el negro sólido en la imagen proyectada.
LPF		Se emplea si se desea habilitar el LPF.

- Las rayas horizontales que puedan aparecer en la imagen ampliada no son signo de un mal funcionamiento.
- Las opciones marcadas con * no están disponibles con algunos tipos de señales de entrada.
- Si cambia muchas veces de posición (horizontal o vertical), pueden oírse ruidos.
- El alcance ajustable de la posición vertical varía en función del tipo de señal de entrada. La imagen puede permanecer en la misma posición incluso después de cambiar el valor de ajuste pero ello no significa que el aparato funciona mal.

Ajuste de las imágenes proyectadas

Ajuste del brillo (CONTRASTE y BRILLO):

Puede ajustar el brillo de la imagen utilizando el menú.
(Ver configuración de los menús en la pág. 21.)

1. Abra el menú IMAGEN.
2. Seleccione CONTRASTE o BRILLO pulsando los botones ▲ o ▼.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando los botones ◀ o ▶.

Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

CONTRASTE

Selecciónelo para ajustar el contraste de la imagen. Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen adquirirá más brillo y nitidez. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen se oscurecerá más y perderá nitidez.

BRILLO

Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen adquirirá más brillo. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen se oscurecerá más.

Ajuste del color (COLOR y TINTE):

Puede ajustar el color de la imagen utilizando el menú. .
(Ver configuración de los menús en la pág. 21.)

1. Abra el menú IMAGEN.
2. Seleccione COLOR o TINTE pulsando los botones ▲ o ▼.
   - El COLOR no está disponible si se selecciona el ordenador o el DVI-D como fuente de entrada.
   - El TINTE sólo está disponible si la señal de entrada es un NTSC.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando los botones ◀ o ▶.

Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

COLOR

Sirve para ajustar la intensidad del color de la imagen proyectada. Cada vez que pulse el botón ▶, el color adquirirá más intensidad. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen perderá más intensidad.

- El Color no está disponible si se selecciona el ordenador o el DVI-D como fuente de entrada.

TINTE

Sirve para ajustar el tinte de la imagen proyectada. Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen adquirirá un tono más verdoso. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen proyectada adquirirá un tono más rojizo.

Ajuste de la nitidez de la imagen proyectada (DEFINICIÓN):

Puede definir la imagen utilizando el menú.
(Ver configuración de los menús en la pág. 21.)

1. Abra el menú IMAGEN.
2. Seleccione DEFINICIÓN pulsando los botones ▲ o ▼.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando los botones ◀ o ▶.

Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

Para acentuar o reducir el nivel del blanco de la imagen proyectada (CineRichColor):

Podrá ajustar el nivel del blanco de la imagen proyectada empleando el menú. Seleccione AUTO para la utilización normal. (Consulte el ajuste del menú en la página 21.)

1. Abra el menú IMAGEN.
2. Seleccione CineRichColor presionando el botón { o }.
3. Ajuste el elemento seleccionado presionando el botón $ o %.

Para cancelar el menú:

4. Presione el botón MENU.

Ajuste del tono de blanco (TEMPERATURA DE COLOR):

Puede seleccionar una temperatura de color predeterminada (tono de blanco) utilizando el menú.
(Ver configuración de los menús en la pág. 21.)

1. Abra el menú IMAGEN.
2. Seleccione TEMPERATURA COLOR pulsando los botones ▲ o ▼.
3. Seleccione la temperatura de color deseada pulsando los botones ▲ o ▼.

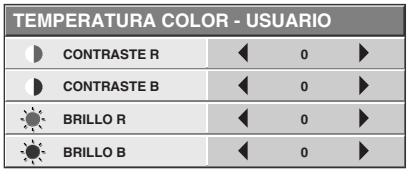
Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

Ajuste del tono de blanco (Personalización de la temperatura del color):

Para personalizar (y guardar) la temperatura de color que desee, siga este procedimiento.
(Ver configuración de los menús en la pág. 21.)

1. Seleccione TEMPERATURA COLOR en el menú IMAGEN.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar USUARIO ↵.
3. Pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la opción seleccionada.
6. Repita los pasos 4 y 5 para conseguir óptimos resultados de ajuste.



Para cerrar el menú:

7. Pulse el botón MENU.

Para habilitar la temperatura del color almacenada:

1. Seleccione USUARIO presionando el botón COLOR TEMP del controlador remoto.

Acerca de la temperatura del color

Hay distintos tipos de color blanco. La temperatura del color es una forma de mostrar las diferencias del blanco. El blanco cuya temperatura sea baja se vuelve rojizo. Cuando la temperatura del color aumenta, el blanco se vuelve azulado. Este proyector ajusta la temperatura del color cambiando los valores de contraste azul y rojo.
Para aumentar la temperatura del color:
Aumente el CONTRASTE B (azul) y reduzca el CONTRASTE R (rojo).
Para reducir la temperatura del color:
Reduzca el CONTRASTE B (azul) y aumente el CONTRASTE R (rojo).

Ajuste de las imágenes proyectadas (continuación)

El proyector proyecta automáticamente las señales de vídeo procedentes del ordenador. Sin embargo, algunas señales no se proyectan dependiendo del tipo de ordenador utilizado. En tal caso, pulse el botón AUTO POSITION del proyector o el botón AUTO del mando a distancia. (ver pág. 20). Si, aún y todo, la señal no se proyecta correctamente, ajuste la imagen proyectada utilizando el menú SEÑAL.

Ajuste de la imagen procedente del ordenador utilizando el menú:

Siga estos pasos, según el problema que presente la imagen:

Aparecen rayas anchas ..... Ajuste TRACKING en el menú SEÑAL.
La imagen proyectada parpadea.

La imagen proyectada aparece borrosa. ..... Ajuste SINCRONISMO FINO en el menú SEÑAL.

La imagen proyectada aparece desplazada horizontalmente. ..... Ajuste POSICIÓN HORIZONTAL en el menú SEÑAL. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen se irá desplazando hacia la derecha. Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen se irá desplazando hacia la izquierda.

La imagen proyectada aparece desplazada verticalmente. ..... Ajuste POSICIÓN VERTICAL en el menú SEÑAL. Cada vez que pulse el botón ◀, la imagen se irá desplazando hacia abajo. Cada vez que pulse el botón ▶, la imagen se irá desplazando hacia arriba.

1. Abra el menú SEÑAL.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar.
3. Ajuste el elemento seleccionado pulsando el botón ◀ o ▶.

Para cerrar el menú:

4. Pulse el botón MENU.

- No cambie los ajustes del menú SEÑAL si hace un uso normal del aparato.

Método sencillo para ajustar la posición de la imagen

Ajuste de la posición horizontal:

1. Alinee el lado izquierdo de la imagen con el lado izquierdo de la pantalla ajustando POSICIÓN HORIZONTAL. A continuación, alinee el lado derecho de la imagen con el lado derecho de la pantalla ajustando TRACKING.
2. Repita el paso 1 para finalizar el ajuste de la posición horizontal.

Ajuste de la posición vertical:

3. Alinee el lado superior de la imagen con el lado superior de la pantalla ajustando POSICIÓN VERTICAL.

LPF (Filtro progresivo)

Normalmente, este elemento está apagado pero puede seleccionarlo para activar el LPF. Para un uso normal, seleccione OFF.
Según el tipo de reproductor de DVD que utilice, pueden aparecer ruidos de rayas verticales u horizontales al proyectar la imagen. En tal caso, puede reducir el ruido activando el LPF. Sin embargo, las imágenes perderán nitidez.

1. Abra el menú SEÑAL.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar USUARIO ↵.
3. Pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar LPF.
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar ON o OFF.

Para cerrar el menú:

6. Pulse el botón MENU.

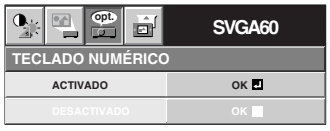
Función de contraseña

Este proyector está equipado con la función de contraseña, concebida para evitar el robo y el uso incorrecto por parte de niños, así como restringir el uso por parte de otros usuarios que no sean los especificados. La función de contraseña tiene los siguientes tres modos.

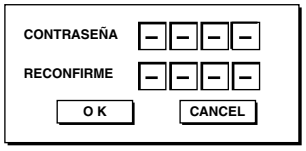
TECLADO NUMÉRICO ..... Se desactivan todos los botones, excepto el botón POWER, del proyector (se activan los botones del mando a distancia). Puede usar este modo para evitar que los niños usen el proyector incorrectamente y que usuarios distintos a los especificados lo usen.

Para activar la función de contraseña:

1. Visualice el menú OPCIÓN.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar CONTRASEÑA.
3. Pulse el botón ENTER.
   - Aparecerá la pantalla para el ajuste de la función de contraseña.



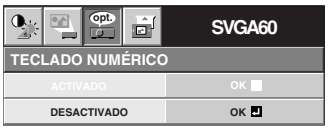
   - Cuando ya se haya ajustado la contraseña, aparecerá la pantalla para cancelar la función de contraseña.
4. Pulse el botón ENTER.
   - Aparecerá la pantalla para la entrada de contraseña.



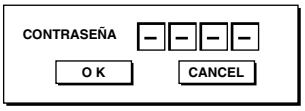
5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar un número entre 0 y 9.
6. Pulse el botón ▶.
   - Puede establecer el siguiente dígito.
7. Repita los pasos 5 y 6 para definir una contraseña de cuatro dígitos.
8. Introduzca la contraseña de nuevo para confirmarla siguiendo los mismo pasos.
9. Seleccione OK y pulse el botón ENTER.
   - Si las contraseñas introducidas no coinciden, aparecerá un mensaje de error.
   - Para cancelar el procedimiento, seleccione CANCEL y pulse el botón ENTER.
   - También puede cancelar el procedimiento pulsando el botón MENU.

Para cancelar la función de contraseña:

1. Visualice el menú OPCIÓN.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar CONTRASEÑA.
3. Pulse el botón ENTER.
   - Aparecerá la pantalla para cancelar la función de contraseña.



4. Pulse el botón ENTER.
   - Aparecerá la pantalla para la entrada de contraseña.



5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar un número entre 0 y 9.
6. Pulse el botón ▶.
   - Puede establecer el siguiente dígito.
7. Repita los pasos 5 y 6 para introducir la contraseña de cuatro dígitos.
8. Pulse el botón ▶, seleccione OK y pulse el botón ENTER.
   - Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá un mensaje de error.
   - Para cancelar el procedimiento, pulse el botón ▶, seleccione CANCEL y pulse el botón ENTER.
   - También puede cancelar el procedimiento pulsando el botón MENU.

Importante:

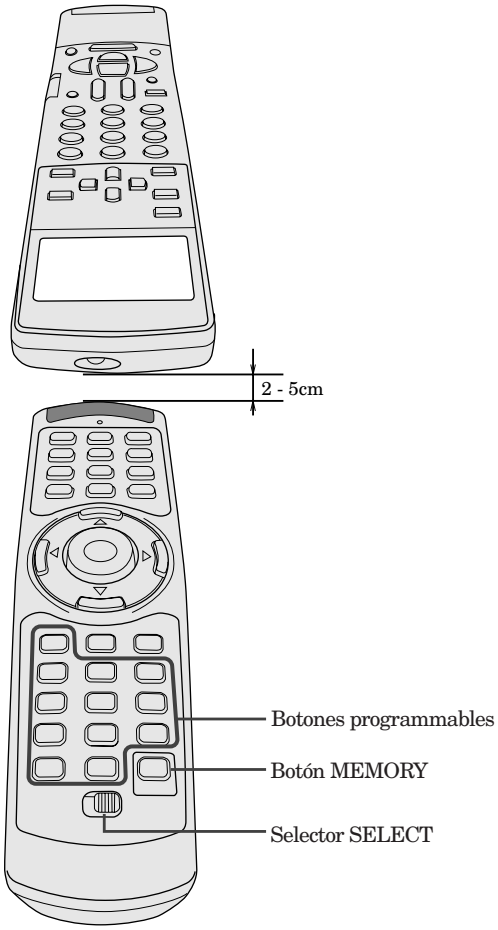
- Si olvida la contraseña, mantenga pulsados los botones MENU y ENTER del panel de control al mismo tiempo durante unos tres segundos para cancelar la función de contraseña.

Instalación de comandos remotos de otro dispositivo

Es posible instalar comandos remotos de otro dispositivo en el mando a distancia de este proyector.

Cómo instalarlos

1. Coloque el interruptor SELECT del mando a distancia de este proyector en DVD o VIDEO, según el dispositivo que utilice.
2. Ponga el mando a distancia de este proyector y el del otro dispositivo de forma que sus ventanas de transmisión queden a 2-5 cm.



3. Pulse el botón MEMORY.
   - El botón MEMORY mostrará una luz roja parpadeante.
   - Para cancelar la instalación, pulse el botón MEMORY de nuevo.
4. Pulse cualquier botón programable del mando a distancia del proyector.
   - El botón MEMORY dejará de parpadear para mostrar una luz fija.
   - Si no se pulsa ningún botón durante 6 segundos después de los pasos 3 y 4, el botón MEMORY se apagará automáticamente.
5. Mantenga pulsado el botón del mando a distancia del otro dispositivo cuyo comando desea instalar hasta que el botón MEMORY comience a parpadear.
   - Cuando el botón MEMORY parpadee seis veces y se apague, la función se habrá instalado correctamente.
   - Si el botón MEMORY no parpadea antes de apagarse, la instalación habrá fallado.
   - Para continuar instalando otras funciones, repita los pasos 3 a 5.

- Algunos comandos especiales no se memorizan; esto depende del tipo de mando a distancia.
- No instale comandos remotos de otros dispositivos que no sean aparatos de vídeo, como dispositivos de aire acondicionado.

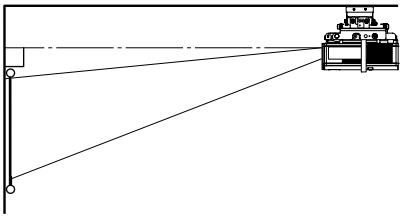
Cómo usar las funciones instaladas

1. Coloque el interruptor SELECT del mando a distancia del proyector en DVD o VIDEO, dependiendo del dispositivo que use.
2. Pulse el botón programable en el que se haya instalado el comando remoto deseado.

Solicitud de instalación

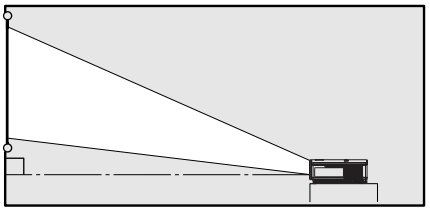
Cómo ver imágenes de frente cuando son proyectadas desde un proyector instalado en el techo:
Si desea instalar el proyector en el techo, necesita un soporte especial de montaje en el techo, que se vende de forma separada. La instalación del proyector debe ser realizada por un instalador cualificado. Póngase en contacto con el distribuidor para recibir más información al respecto.

- Mitsubishi no asume ninguna responsabilidad por ningún daño ocasionado por el uso de un soporte de techo de otro fabricante y por las condiciones incorrectas de instalación incluso si el producto está en garantía.



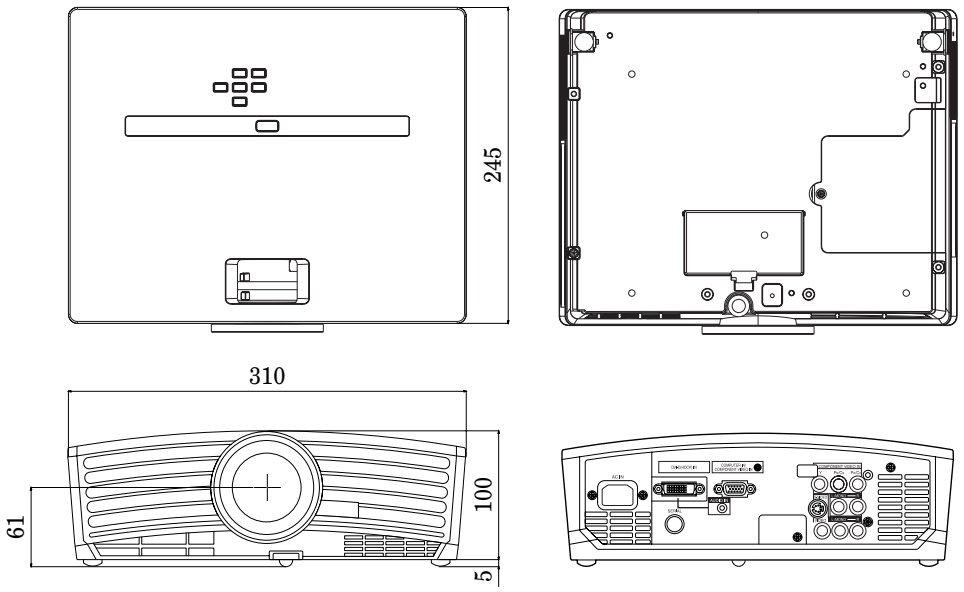
- Si instala el proyector en el techo, ajuste los GIRO IMAGEN del menú INSTALACIÓN en ESPEJO INVERT.
- Solicite al instalador un interruptor. Cuando no utilice el proyector, desconecte el interruptor.
- Si instala el proyector en el techo, las imágenes proyectadas pueden aparecer más oscuras que las proyectadas por un proyector instalado en el suelo. Esto no significa que el proyector funcione mal.
- No instale el proyector en lugares donde el ventilador de salida quede expuesto al aire expulsado por un aparato de aire acondicionado porque el proyector se puede estropear.
- No instale el proyector cerca de una alarma contra incendios ya que el proyector expulsa aire caliente por los orificios de ventilación.

Cómo ver imágenes proyectadas en una pantalla translúcida desde la zona posterior:
La instalación del proyector debe ser realizada por un instalador cualificado. Póngase en contacto con el distribuidor para recibir más información al respecto.



- Para ver las imágenes proyectadas desde detrás de la pantalla, ajuste los GIRO IMAGEN del menú INSTALACIÓN en ESPEJO.

Dibujos con dimensiones (unidad: mm.)



Cambio de la lámpara

El proyector incorpora una lámpara para proyectar las imágenes. Esta lámpara se consume. Se puede quemar o su brillo puede disminuir con el uso. En tales casos, cámbiela por una lámpara nueva lo antes posible. Asegúrese de que la lámpara nueva se vende separada y está diseñada exclusivamente para el proyector. Póngase en contacto con su distribuidor para adquirirla.

ADVERTENCIA:

- Tenga cuidado de que no se caigan los tornillos de sujeción de la lámpara en el interior del proyector. No introduzca piezas metálicas ni objetos inflamables en el proyector. Si utiliza el proyector con objetos extraños en su interior puede sufrir una sacudida eléctrica o provocar un incendio. Si no puede extraer el objeto extraño del interior, póngase en contacto con su distribuidor para que lo haga.
- Asegúrese de que la lámpara queda bien sujeta. Si no la instala correctamente, no se iluminará y, además, puede provocar un incendio.
- No agite la lámpara extraída ni la eleve por encima de su cara. Puede dañarse los ojos con los fragmentos de cristal que puedan caerse.
- No cambie la lámpara inmediatamente después de haberla utilizado ya que la cubierta de la misma estará muy caliente y puede quemarse. Desconecte el aparato con el botón POWER. Cuando se apague la lámpara, espere unos dos minutos hasta que los ventiladores de admisión y de salida que enfrían la lámpara dejen de girar. A continuación, desenchufe el cable y espere una hora como mínimo para que la lámpara se enfríe y pueda cogerla.

Intervalo de reemplazo de la lámpara

El intervalo de reemplazo de la lámpara recomendado es de unas 4000 horas[*1, *2] de uso continuado. Dicho intervalo difiere según el entorno de funcionamiento y puede ser inferior a 4000 horas[*1, *2]. Una disminución en la luminiscencia o el brillo del color indica que debe reemplazarse la lámpara. Cuando el tiempo de funcionamiento de la lámpara supere las 3000 horas[*1], el indicador parpadeará alternando entre verde y rojo (cuando la lámpara está encendida; cuando no lo está, el indicador parpadea sólo en rojo) y aparecerá el mensaje de reemplazo de lámpara en la pantalla durante un minuto cada vez que se encienda la lámpara. Cuando la lámpara se haya usado durante unas 3800 horas[*1], aparecerá el mensaje de reemplazo (LAMP EXCHANGE) en la pantalla durante un minuto cada 20 horas[*1] a partir de entonces.

Cuando el tiempo de funcionamiento de la lámpara supere las 4000 horas[*1 *2], el proyector se apagará automáticamente y no podrá usarse hasta que se sustituya la lámpara y se reajuste el tiempo de funcionamiento.

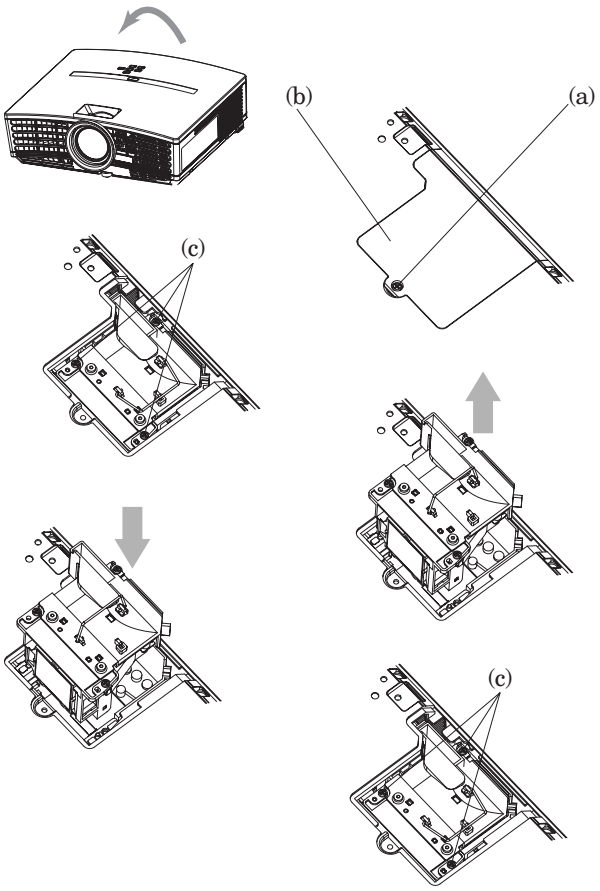
[*1] Cuando el MODO LÁMPARA del menú INSTALACIÓN se coloque en BAJO. Cuando se coloque en NORMAL, la duración sera acortado.

[*2] Cuando el MODO LÁMPARA se coloque en NORMAL la duración sera acortado por hasta 2000 horas.

PRECAUCIÓN:

- Sólo debe extraer la lámpara para cambiarla. Si la extraer por otros motivos no necesarios, se puede romper.
- La fuente de luz de este proyector es una lámpara de mercurio de alta presión. Este tipo de lámpara puede explotar o no iluminar permanentemente si sufre un golpe, se raya o se deteriora por el uso. El periodo que la lámpara puede tardar en explotar o en dejar de iluminar varía dependiendo del tipo de lámpara y de las condiciones de funcionamiento. Por tanto, la lámpara puede explotar poco después de empezar a utilizarla.
- La posibilidad de que la lámpara explote aumenta si la utiliza después de que transcurra el momento en que debe cambiarla. Si aparece la orden de cambio de lámpara, cámbiela por una lámpara nueva inmediatamente incluso si está funcionando correctamente.
- Si la lámpara de mercurio de alta presión explota, se esparcirán trozos de cristal dentro o fuera de la caja de la lámpara y el gas cargado dentro de la lámpara se expandirá por dentro y fuera del proyector. Dicho gas contiene mercurio así que no lo respire y evite que entre en los ojos y la boca. Si lo respira o entra en sus ojos o boca, acuda al médico inmediatamente.
- Si la lámpara de mercurio de alta presión explota, se pueden esparcir trozos de cristal dentro del proyector. Solicite a su distribuidor que la cambie y que revise el interior del proyector. Si limpia o cambia la lámpara usted mismo, sujete el asa de la lámpara. Los trozos de cristal pueden causarle heridas.
- No cambie la lámpara si el proyector está instalado en el techo. Los trozos de cristal pueden desprenderse del proyector e introducirse en sus ojos o boca, provocándole heridas.
- Deshágase de la lámpara usada cumpliendo con la normativa local.

Para cambiar la lámpara:



1. Ponga el proyector boca abajo con cuidado.
2. Suelte el tornillo (a) con un destornillador Phillips (+) y quite la tapa de la lámpara (b).
3. Suelte los tornillos (c) con un destornillador Phillips (+).
4. Tire del asa.
5. Saque la caja de la lámpara tirando del asa mientras sostiene el proyector.
   - Saque la caja de la lámpara del proyector lentamente. Si la saca con rapidez, la lámpara podría romperse, esparciendo fragmentos de vidrio.
   - No derrame líquido en la caja de la lámpara que ha extraído ni la coloque cerca de un objeto inflamable o en un lugar al que puedan acceder los niños para evitar lesiones e incendios.
6. Inserte bien una nueva caja de lámpara en el proyector en el sentido correcto.
7. Coloque el asa en la posición original.
   - Asegúrese de que el asa queda bloqueada.
8. Apriete los tornillos (c) con un destornillador Phillips (+).
9. Apriete el tornillo (a) con un destornillador Phillips (+) para fijar la tapa de la lámpara.

Reajuste del tiempo de funcionamiento de la lámpara
Conecte el cable de alimentación, encienda la lámpara y reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara pulsando los botones ◀, ▶ y POWER del panel de control al mismo tiempo.

Importante:
- Si no se pulsan estos tres botones al mismo tiempo, el tiempo de funcionamiento de la lámpara no se reajusta.
- Asegúrese de que el indicador STATUS se enciende durante dos veces y que el tiempo de funcionamiento de la lámpara se reajusta correctamente.
- El proyector no se enciende si la tapa de la lámpara no está bien fijada.
- Asegúrese de reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara cada vez que la reemplace.
- No reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara a menos que la reemplace.
- Al colocar el proyector boca abajo para sustituir la lámpara o para realizar trabajos de mantenimiento, antes de empezar la labor asegúrese de que el aparato está bien sujeto.

Mantenimiento

Precaución:
Asegúrese de apagar la lámpara y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared antes de realizar el mantenimiento del proyector.

Limpieza del proyector y de las ranuras de ventilación

Utilice un paño suave para limpiar el proyector y las rejillas de ventilación. Cuando las rejillas se ensucien, límpielas con un paño suave humedecido con detergente suave diluido y páseles luego un paño seco.

Para proteger la superficie del proyector de la decoloración y el deterioro:
- No rocíe insecticida sobre el proyector ni en su interior.
- No utilice bencina ni disolvente para limpiarlo.
- No deje que entren en contacto con el proyector materiales de goma o plástico.

Limpieza del objetivo

Utilice un pincel de limpieza de objetivos normal o un trozo de tela para objetivos humedecido con un líquido para objetivos. La superficie del objetivo es frágil. Utilice sólo materiales de limpieza de objetivos recomendados no abrasivos. No toque el objetivo con los dedos.

Solución de averías

Antes de solicitar la reparación del proyector, compruebe lo siguiente. Si el problema persiste, deje de utilizar el proyector, desconecte el enchufe y póngase en contacto con su distribuidor.

No aparece ninguna imagen en pantalla.

<table>
<tr><th>Problema</th><th>Solución</th></tr>
<tr><td>No se puede conectar la alimentación eléctrica.</td><td>
• Compruebe si los indicadores están encendidos o apagados y cómo se iluminan.
<table>
<tr><th>POWER</th><th>STATUS</th><th>Solution</th></tr>
<tr><td>Off</td><td>Off</td><td>• Conecte el cable de alimentación al proyector.
• Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Se mantiene encendido en rojo</td><td>Off</td><td>• Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo y haga lo siguiente.
1. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.
2. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado.
3. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.
4. Pulse el botón POWER.</td></tr>
<tr><td>Parpadea en naranja</td><td>• Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo.
• No exponga las rejillas de salida del aire al aire caliente emitido por un aparato de calefacción.</td></tr>
<tr><td>Parpadea en verde</td><td>• Cuando el indicador STATUS deje de parpadear, pulse el botón POWER.
• Si desconecta el cable de alimentación mientras el ventilador está funcionando, es posible que no se encienda la lámpara durante un minuto la próxima vez que conecte el cable.
• La lámpara no puede encenderse de nuevo durante un minuto después de apagarse.
• Pulse el botón POWER varias veces.</td></tr>
<tr><td>Se mantiene encendido en rojo</td><td>• Sustituya la lámpara (ha terminado la vida de la lámpara).</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Parpadea en rojo / verde</td><td>Off</td><td>• Coloque la tapa de la lámpara en la parte inferior.</td></tr>
<tr><td>Se mantiene encendido o parpadea</td><td>• Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y póngase en contacto con su distribuidor.</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>No aparece ninguna imagen en pantalla.</td><td>
• Compruebe que ha quitado la tapa del objetivo.
• La lámpara puede tardar un minuto aprox. en encenderse.
• En muy pocas ocasiones, la lámpara no se enciende. En tal caso, espere unos minutos y vuelva a encenderla.
• Si se apagó el proyector antes de que la lámpara se enfriara totalmente, es posible que los ventiladores se pongan en marcha y el botón POWER no funcione la próxima vez que conecte el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. Espere a que los ventiladores se detengan y pulse el botón POWER para volver a encender la lámpara.
• Compruebe que el ventilador de admisión está limpio.
• Compruebe que la cubierta de la lámpara está cerrada. (ver pág. 31.)
• Compruebe que los cables conectados a dispositivos externos no estén rotos.
• Si utiliza un alargador, cámbielo por el cable suministrado para comprobar su funcionamiento. Si las imágenes aparecen correctamente, añada un amplificador de señal RGB al alargador.
</td></tr>
<tr><td>Las imágenes proyectadas desaparecen repentinamente.</td><td>
• Es posible que la rejilla de entrada o de salida de aire esté bloqueada (en ese caso, el indicador STATUS parpadea en verde).
➔ Quite los objetos que bloquean la rejilla de entrada o de salida de aire y haga lo siguiente.
1. Espere a que el ventilador de entrada o de salida del aire se detenga (o espere a que el indicador STATUS se apague.)
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.
3. Espere unos 10 minutos.
4. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.
5. Pulse el botón POWER.
• Cuando el indicador STATUS parpadee en rojo, estará indicando que debe sustituirse la lámpara. En ese caso, sustituya la lámpara.
</td></tr>
</table>

No aparece ninguna imagen en pantalla. (continuación)

Problema	Solución
Se muestra "NO SIGNAL".	• Encienda la alimentación del dispositivo conectado o compruebe si hay algún problema con dicho dispositivo. • Verifique que el dispositivo externo emite señales (compruébelo especialmente cuando el dispositivo externo sea un ordenador portátil). • Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está roto. • Compruebe que se ha conectado el proyector al dispositivo externo utilizando los terminales correctos. • Verifique que se ha seleccionado correctamente el dispositivo conectado como fuente de entrada. • Cuando se utilice un alargador, sustitúyalo por el cable suministrado y compruebe que las imágenes se proyectan correctamente. En caso afirmativo, utilice un amplificador de señal RGB junto con el alargador.

Las imágenes no se ven correctamente.

Problema	Solución
Las imágenes proyectadas oscilan. Las imágenes proyectadas están desplazadas.	• Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está a punto de romperse. • Conecte bien el enchufe del cable al conector del dispositivo externo. • Pulse el botón AUTO POSITION. • Algunos ordenadores emiten señales que no cumplen las especificaciones en raras ocasiones. Ajuste el menú SEÑAL (véase la página 26).
Las imágenes proyectadas aparecen distorsionadas.	• Ajuste el proyector y la pantalla para que estén perpendiculares entre sí. (ver pág. 11.)
Las imágenes proyectadas están oscurecidas.	• Ajuste el BRILLO y el CONTRASTE en el menú IMAGEN. (ver pág. 24.) • Cambie la lámpara. (ver pág. 30.)
Las imágenes proyectadas están borrosas.	• Ajuste el enfoque. (ver págs. 15 y 19.) • Limpie el objetivo. • Pulse el botón ◀ o ▶ del mando a distancia para eliminar el parpadeo. • Ajuste TRACKING y SINCRONISMO FINO en el menú SEÑAL. (ver pág. 26) • Ajuste el BRILLO y el CONTRASTE en el menú IMAGEN. (ver pág. 24.) • Ajuste el proyector y la pantalla para que estén perpendiculares entre sí. (ver pág. 11.)
Aparecen puntos blancos en las imágenes.	• Esto es normal en un proyector DLP y no significa que funcione mal. (Un número muy pequeño de píxeles pueden estar encendidos o apagados pero ello no significa que el proyecto funcione mal. Más del 99,99% de los píxeles funcionan).
Se aprecia el efecto arcoiris en las imágenes proyectadas.	• Esto se debe al ruido de la rotura de color que se produce en un sistema DLP y no significa que el proyector funcione mal.
Se ven rayas finas en las imágenes proyectadas.	• Esto se debe a la interferencia existente con la superficie de la pantalla y no es signo de un mal funcionamiento. Cambie de pantalla o desplace ligeramente el enfoque.
Las imágenes proyectadas aparecen onduladas.	• Conecte bien los enchufes de los cables que van a los dispositivos externos. • Mantenga el proyector lejos de dispositivos que emiten ondas de radio que provocan interferencias. • Cuando se realice el ajuste de distorsión trapezoidal, es posible que la imagen no se muestre correctamente debido al tipo de señal de entrada. Esto no significa que el producto funcione mal. En este caso, ajuste de nuevo la distorsión trapezoidal para que la corrección de ésta sea lo más pequeña posible.
El tono no es correcto.	• Compruebe que los cables conectados a dispositivos externos no están rotos.
El tinte de las imágenes proyectadas es incorrecto.	• Compruebe que se ha ajustado correctamente ENTRADA ORDENADOR en el menú SEÑAL (véase la página 23). • Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está roto.
Sólo las áreas de movimiento de las imágenes suministradas desde el ordenador no se muestran.	• Esto es causado por el funcionamiento del ordenador. Póngase en contacto con el fabricante del ordenador.
Las imágenes proyectadas son oscuras.	• Ajuste la resolución de salida de su ordenador con la resolución del proyector. Si desea conocer la manera de cambiar la resolución de salida del ordenador, póngase en contacto con su fabricante (véanse las páginas 37). • Algunas imágenes y textos aparecen borrosos durante el ajuste de la dispersión trapezoidal. En ese caso, utilice el proyector sin aplicar dicho ajuste (véase la página 10).

Otros

Problema	Solución
Los ventiladores de salida expulsan aire caliente.	• Se expulsa este aire después de enfriar el interior del proyector. Puede sentir calor pero no significa que el proyector funciona mal.
No se emite el audio.	• Compruebe que el volumen no está ajustado en bajo.
No se pueden configurar los menús.	• Si el microordenador que se encuentra en el interior del proyector se ve afectado por el ruido puede funcionar mal. ➔ Desconecte el proyector, espere dos minutos y vuelva a encenderlo. • Si no puede desconectarlo, apague el interruptor principal, deje en reposo el proyector durante al menos 10 minutos y vuelva a encenderlo.
Se visualiza "TEMPERATURE!!".	• Esta indicación aparece cuando la temperatura ambiente es alta. Si la temperatura ambiente se mantiene alta, la lámpara se apaga. ➔ Elimine la causa del aumento de la temperatura. • Esta indicación aparece cuando la rejilla de entrada o de salida del aire se bloquea. Cuando permanecen bloqueadas, la lámpara se apaga. ➔ Quite los objetos que bloquean la rejilla de entrada o de salida del aire.
Aparece la marca ⃠.	• Esta marca aparece cuando se realiza una operación ineficaz. Esto no significa que el producto funcione mal.
El mando a distancia no funciona en absoluto o no funciona bien.	• Compruebe que la batería del mando a distancia está cargada o no está baja (véase la página 8). • Verifique que el sensor de control remoto no está expuesto a la luz directa del sol ni a luz fluorescente (véase la página 8). • Utilice el mando a distancia dentro del alcance del funcionamiento (véase la página 8). • Deje una distancia mínima de 10 cm entre el mando y del proyector.
Los botones del panel de control (excepto el botón POWER) no funcionan.	• Se ha colocado la opción CONTRASEÑA del menú OPCIÓN en TECLADO NUMÉRICO para activar el bloqueo con contraseña. ➔ Cancele el bloqueo con contraseña (véase la página 27).
Se oye un sonido extraño.	• La rueda de color gira a gran velocidad así que, a veces, se pueden oír sonidos metálicos, que no son signo de un mal funcionamiento.

Si aparece el siguiente problema después de cambiar la lámpara, compruebe lo siguiente:

Problema	Solución
El proyector no se enciende.	• Coloque bien la cubierta de la lámpara. (ver págs. 30 y 31.) • Reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara (ver pág. 31.)
El indicador STATUS parpadea.	• Reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara (ver pág. 31.)

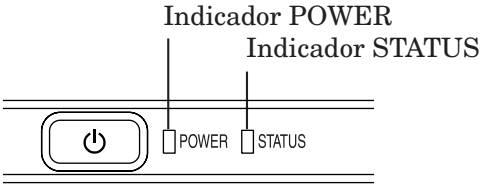
Kensington Lock

Este proyector tiene un conector estándar de seguridad Kensington para el uso con el sistema de seguridad Kensington MicroSaver. Entre la información que acompaña al sistema Kensington encontrará las instrucciones sobre su uso para proteger el proyector. Para ponerse en contacto con Kensington Technology Group:

Kensington Technology Group
2855 Campus Drive
San Mateo, CA 94403, Estados Unidos
Teléfono: +1- (650)572-2700 Fax: +1- (650)572-9675

Indicadores

El proyector tiene dos indicadores, cada uno de los cuales muestra la condición de funcionamiento del proyector. A continuación se ofrecen soluciones a posibles problemas. Si persiste el problema, apague el proyector y consulte a su distribuidor.



Condición normal

POWER	STATUS	CONDICIÓN	NOTA
Se mantiene encendido en rojo	Off	En espera	
Se mantiene encendido en verde	Parpadea en verde	La lámpara en espera (aprox. 1 minuto)	El botón POWER no puede utilizarse para cambiar entre encendido y apagado.
Se mantiene encendido en verde	Se mantiene encendido en verde	La alimentación está encendida (condición normal)	

Condición anormal

POWER	STATUS	CONDICIÓN	POSIBLE SOLUCIÓN
Se mantiene encendido en verde o Se mantiene encendido en rojo	Parpadea en naranja	Temperatura anormal • Las rejillas de ventilación están obstruidos con polvo o suciedad. • La temperatura ambiente es alta.	• Limpie las rejillas de ventilación. • Coloque el proyector en un lugar más fresco.
Se mantiene encendido en rojo	Parpadea en verde	El circuito de protección está funcionando o la lámpara está en una condición anormal.	• Espere hasta que el indicador STATUS se apague y, luego, pulse el botón POWER. • Si la solución mencionada no es eficaz, sustituya la lámpara.
Se mantiene encendido en verde	Parpadea en verde/rojo	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara (el tiempo total alcanzó las 3000 horas*1 mientras la alimentación estaba encendida).	Sustituya la lámpara. Coloque una nueva lámpara si el problema se repite.
Se mantiene encendido en rojo	Parpadea en rojo	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara (el tiempo total alcanzó las 3000 horas*1 mientras la alimentación estaba apagada).	
Se mantiene encendido en rojo	Se mantiene encendido en rojo	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara (el tiempo total alcanzó las 4000 horas*1*2 mientras la alimentación estaba apagada).	
Parpadea en verde/rojo	Off	La tapa de la lámpara no está cerrada.	Cierre la tapa correctamente.
Parpadea en verde/rojo	Se mantiene encendido o parpadea	Anormal.	Póngase en contacto con su distribuidor.

*1 Cuando el MODO LÁMPARA del menú INSTALACIÓN se coloque en BAJO. Cuando se coloque en NORMAL, la duración sera acortado.
*1 Cuando el MODO LÁMPARA se coloque en NORMAL la duración sera acortado por hasta 2000 horas.

Especificaciones

Las especificaciones y el aspecto exterior del proyector están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Tipo		Proyector DLP™		
Modelo		HC900E		
Tecnología de la pantalla		Chip sencillo de 0,65" DMD (formato 16:9) Pixels 1024 x 576 = 589824 pixels		
Objetivo de proyección		F 2.4 - 2.6 f= 23 - 27.6 mm		
Lámpara de fuente de luz		250 W		
Tamaño de la imagen (distancia de proyección)		40" min. a 275" max. (Distancia de proyección 1.3 a 10 m)		
Número máximo de colores		16770000 (pantalla a todo color)		
Resolución máxima	Señal de ordenador	Resolución máxima: 1280 x 1024 puntos (analógica)/comprimido Resolución del panel: 1024 x 576 puntos		
	Señal de vídeo	NTSC / PAL / SECAM / NTSC 4,43 / PAL-M / PAL-N / PAL-60		
	Señal de componente	480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i Resolución del panel: 1024 x 576 puntos		
Entrada de ordenador		[Tipo de señal]	[Tipo de terminal]	[Línea]
		Analógica RGB	D-SUB 15P	1
		Digital RGB	DVI	1
Entrada de vídeo		[Tipo de señal]	[Tipo de terminal]	[Línea]
		Entrada de vídeo	RCA	1
		Entrada de vídeo S	S	1
		Entrada de vídeo de componente	RCA	1
Altavoz		Mono 2 W, tipo redondo ø 4,5cm × 1		
Terminal de control/Otros		RS-232C (8 patillas) : Para el personal de mantenimiento		
Temperaturas de funcionamiento		+5˚C a +35˚C		
Tensión nominal		AC100 - 240V, 50/60Hz		
Consumo de energía		3,5A		
Dimensiones		310mm (Ancho) x 100mm (Alto) x 245 mm (Prof.) * Sin incluir salientes.		
Peso		2,9 kg		
Otros	Entrada de vídeo S	Señal de luminancia: Vp-p=1,0 V 75Ω (sincronismo negativo) Señales de crominancia: Vp-p=0,286 V 75Ω (señal de ráfaga)		
	Entrada de vídeo	Vp-p=1,0 V 75Ω (sincronismo negativo)		
	Entrada de vídeo de componente	YC_BC_R: Vp-p=1,0 V 75Ω (Y) (sincronismo negativo) Vp-p=0,7 V 75Ω (C_B, C_R)		
	Entrada analógica (DVI/BNC)	RGB : Vp-p=0,7V 75Ω (sincronismo negativo) YC_BC_R : Vp-p=1,0 V (Y) (sincronismo negativo) Vp-p=0,7 V (C_B, C_R) HD/CS : nivel TTL (polaridad negativa o positiva) VD : nivel TTL (polaridad negativa o positiva)		
	Entrada digital (DVI)	Interfaz DVI (enlace único TMDS)		
	Entrada de audio	350 mVrms, 10 kΩ o más		

Pieza de repuesto
(Opción / no incluida en la caja)

Lámpara de repuesto 499B041-20
(VLT-HC900LP)

Especificaciones de las señales RGB en cada modo de ordenador del proyector

Modo de señal	Resolución (H x V)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Modo Normal (H x V)*1	Modo Real (H x V)	
TV60, 480i(525i)	–	15,73	59,94	1024 x 576	–	
TV50, 576i(625i)	–	15,63	50,00	1024 x 576	–	
1080i 60 (1125i 60)	–	33,75	60,00	1024 x 576	–	*2
1080i 50 (1125i 50)	–	28,13	50,00	1024 x 576	–	
480p (525p)	–	31,47	59,94	1024 x 576	–	*2
576p (625p)	–	31,25	50,00	1024 x 576	–	*2
720p 60 (750p 60)	–	45,00	60,00	1024 x 576	–	*2
720p 50 (750p 50)	–	37,50	50,00	1024 x 576	–	
PC98	640 x 400	24,82	56,42	924 x 576	640 x 400	
CGA70	640 x 400	31,47	70,09	924 x 576	640 x 400	
CGA84	640 x 400	37,86	84,13	924 x 576	640 x 400	
CGA85	640 x 400	37,86	85,08	924 x 576	640 x 400	
VGA60	640 x 480	31,47	59,94	768 x 576	640 x 480	
VGA72	640 x 480	37,86	72,81	768 x 576	640 x 480	
VGA75	640 x 480	37,50	75,00	768 x 576	640 x 480	
VGA85	640 x 480	43,27	85,01	768 x 576	640 x 480	
SVGA56	800 x 600	35,16	56,25	768 x 576	–	
SVGA60	800 x 600	37,88	60,32	768 x 576	–	*2
SVGA72	800 x 600	48,08	72,19	768 x 576	–	
SVGA75	800 x 600	46,88	75,00	768 x 576	–	
SVGA85	800 x 600	53,67	85,06	768 x 576	–	
XGA43i	1024 x 768	35,52	86,96	768 x 576	–	
XGA60	1024 x 768	48,36	60,00	768 x 576	–	*2
XGA70	1024 x 768	56,48	70,07	768 x 576	–	
XGA75	1024 x 768	60,02	75,03	768 x 576	–	
XGA85	1024 x 768	68,68	85,00	768 x 576	–	
MAC13	640 x 480	35,00	66,67	768 x 576	640 x 480	
MAC16	832 x 624	49,72	74,55	768 x 576	–	
MAC19	1024 x 768	60,24	75,02	768 x 576	–	
HP75	1024 x 768	62,94	74,92	768 x 576	–	
SXGA60	1280 x 1024	60,02	63,98	720 x 576	–	*2

*1 : Cuando PANORAMICO se coloca en la posición AUTO en el menú OPCIÓN.

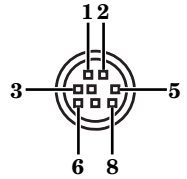
*2 : Disponible para la señal para el terminal DVI-D.

Importante:

- Algunos ordenadores no son compatibles con el proyector.
- La resolución máxima del proyector es 1024 x 576 píxeles. Es posible que no muestre imágenes con resoluciones superiores a 1024 x 576 correctamente.
- Si no ve en la tabla la resolución y la frecuencia de su ordenador, encuentre la resolución y la frecuencia compatibles cambiando la resolución de su ordenador.
- Coloque ENTRADA ORDENADOR del menú SEÑAL en RGB cuando se utilice la señal HDTV como señal RGB.
- En el caso de XGA, es posible que no aparezca el lado derecho de la imagen. En este caso, ajuste TRACKING en el menú SEÑAL.
- TV60 y TV50 son equivalentes a 480i y 576i respectivamente. Cuando se suministran estas señales a VIDEO o S-VIDEO, el modo de señal se indica como TV60 o TV50. Cuando se suministran al terminal COMPONENT, el modo de señal se indica como 480i o 576i.

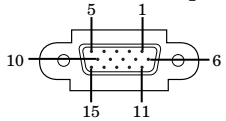
Connectores

SERIAL (8 patillas)



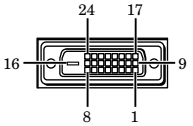
No. patilla	Nombre	E/S
1	TXD	IN
2	–	–
3	–	–
4	GND	–
5	–	–
6	–	–
7	RXD	OUT
8	–	–

COMPUTER IN / COMPONENT VIDEO IN (Mini D-SUB 15 patillas)



No. patilla	Especificación
1	R(RED)/C_R
2	G(GREEN)/Y
3	B(BLUE)/C_B
4	GND
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	–
10	GND
11	GND
12	DDC Data
13	HD/CS
14	VD
15	DDC Clock

DVI-D (HDCP)
(DVI-D 24 patillas)



No. patilla	Especificación	No. patilla	Especificación
1	DATA 2-	13	–
2	DATA 2+	14	+5V Power
3	DATA 2 Shield	15	Ground
4	–	16	Hot Plug Detect
5	–	17	DATA 0-
6	DDC Clock	18	DATA 0+
7	DDC Data	19	DATA 0 Shield
8	–	20	–
9	DATA 1-	21	–
10	DATA 1+	22	Clock Shield
11	DATA 1 Shield	23	Clock+
12	–	24	Clock-